Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 77

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 2. April 1971
Berne, vendredi 2 avril 1971

779

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 77

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 77 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Spälty & Cie AG, Baumwollspinnerei und Weberei, Netstal.

Balance AG, Roveredo GR.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 250655 - 250707.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Tagung des Gemischten schweizerisch-deutschen Regierungsauschusses in Bern. – Réunion de la Commission gouvernementale mixte germano-suisse à Berne.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

République tunisienne: Réglementation des importations.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

23. März 1971.
Buchdruckerei A. Henzi, in Köniz (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1961, S. 3695). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Henzi & Co. Köniz», in Köniz, übernommen.

23. März 1971. Buch- und Offsetdruck.
Henzi & Co. Köniz, in Köniz. Unter dieser Firma sind Hugo Henzi, von Günsberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Walter Henzi, von Günsberg, in Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1971 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Buchdruckerei A. Henzi», in Köniz, übernommen hat. Buch- und Offsetdruckerei. Sägestrasse 25.

23. März 1971. Wasseraufbereitung usw.
Codimac SA Succursale de Berne, in Bern, kommerzielle und industrielle Vertretungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901), mit Hauptsitz in Pully. In der Generalversammlung vom 4. August 1970 sind die Statuten revidiert worden. Neuer Zweck: Aufbereitung von Trinkwasser, industrielle Wasseraufbereitung, Schwimmbad-Umwälzanlagen und -Zubehör, Schwimmbeckenbau, Abwasseraufbereitung, Planung hydraulischer Anlagen und Tiefbau, Vertretungen aller Art, Import, Export, Kauf und Verkauf sowie Verteilung von Waren und Materialien aller Art.

23. März 1971. Holzbau usw.
F. Kästli AG, Zweigniederlassung in Bern, Betrieb einer Holzbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2278), mit Hauptsitz in Münchenbuchsee. Die Prokura von Paul Kästli ist erloschen.

23. März 1971.
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 614), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Max Mettler, Vizedirektor, ist erloschen.

23. März 1971 .
AVI Geflügelwirtschafts-AG, in Bern, Förderung der landwirtschaftlichen Tierproduktion, insbesondere der Geflügelhaltung usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 344). Neues Geschäftsdomizil: Engehaldenstrasse 131.

Bureau Biel

22. März 1971.
Immobiliengesellschaft Zentralplatz A.G., in Biel, Erwerbung, Verwaltung, Ueberbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 986). Dr. François Delachaux, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

22. März 1971. Vieh und Fleisch.
Bell A.G., Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh und Fleisch usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 496), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger Brasey, von Châbles und Basel, in Basel, und Ernst Weiss, von und in Basel. Der Vizedirektor Rudolf Gfeller wohnt nun in Pfeffingen.

23. März 1971.
Reisebüro «Concorde», Urs Jeltsch, in Biel, Führung eines Reisebüros (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 835). Neue Geschäftsadresse: Collègegasse 17 / Marktgasse.

23. März 1971.
Ryser, Bijouterie, Horlogerie, in Biel, Anfertigung von und Handel mit Gold- und Silberwaren, Handel mit und Reparaturen von Uhren (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2829). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ryser, Bijouterie, Horlogerie», in Biel, übernommen.

23. März 1971.
Ryser, Bijouterie, Horlogerie, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marianne Ryser geb. Howald, von Dürrenroth, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ryser, Bijouterie, Horlogerie», in Biel. Anfertigung von und Handel mit Gold- und Silberwaren, Handel mit und Reparaturen von Uhren. Kanalgasse 5.

23. März 1971. Restaurant.
A. Mathier-Loretan, in Biel, Betrieb des Restaurants «Salzhaus» (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2818). Die Firma wird geändert in: **Albert Mathier.** Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Burgvogtei». Untergässli 9.

Bureau de Courtelary

23 mars 1971.
Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, à Courtelary (FOSC du 1. 5. 1970, Nº 100, p. 997). Camille Bloch étant décédé, ses pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: le Dr Rolf Bloch, de Genève, à Muri BE, président, et Robert Bloch, de Genève, à Berne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président. Robert Bloch signe collectivement à deux avec une des personnes inscrites.

Bureau Fraubrunnen

23. März 1971.
Amtssparniskasse Fraubrunnen, in Fraubrunnen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1940), Genossenschaft. Die Prokuren von Hermann Buri und Walter Koller sind erloschen.

23. März 1971. Holzbau.
F. Kästli AG, in Münchenbuchsee, Holzbau und Sägewerk (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 887). Die Prokura von Paul Kästli ist erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. März 1971. Gipserei, Malerei.
Hans Leuenberger, in Konolfingen, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1948, S. 1707). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. März 1971. Malerei, Gipserei.
Paul Leuenberger, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Paul Leuenberger, von Lauperswil, in Konolfingen. Bau- und Schriftenmalerei, Gipserei. Niesenstrasse.

Bureau Trachselwald

23. März 1971. Mechanische Werkstätte.
Hs. Aeschlimann, in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Hans Aeschlimann, von Langnau i. E., in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh. Mechanische Werkstätte, Herstellung von Maschinenbestandteilen. Ranflüh.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. März 1971.
Nord-Süd Automobil AG. Nottwil, in Nottwil. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 1. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätten und damit verwandten Nebenbetrieben sowie Handel mit Automobilen und Zubehörteilen und andern einschlägigen Artikeln. Beteiligungen. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 7 Namenaktien zu Fr. 5000 und 15 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Präsident ist Xaver Müller, von Rickenbach LU, in Nottwil; Mitglieder sind Rosa Müller geb. Troxler, von Rikkenbach LU, in Nottwil, und Hugo Bühler, von und in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Hauptstrasse (bei Xaver Müller, Garage).

23. März 1971.
Stefan Bali, atelier interim, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Stefan Bali, von Ungarn, in Luzern. Zeichnungsbüro für Hochbau-Projekt-Ausführung, Detailpläne, Küchenplanung. Dreilindenstrasse Nr. 15.

23. März 1971.
Belag und Beton A.G. Rothenburg, in Rothenburg (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2333). Laut öffentlicher Urkunde vom 11. Januar 1971 wurden die Statuten teilweise geändert, wodurch indes publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt werden. Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Paul Schmid-König ist erloschen. Als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Adolphe Spiess, von Hergiswil LU, in Basel.

23. März 1971. Vieh.
Xaver Lustenberger, in Malters, Viehhandel (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1935, S. 3142). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März 1971.
Nosetti A.G. Bauunternehmung, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1790). Das Mitglied des Verwaltungsrates Giglio Nosetti wohnt nun in Eschenbach LU.

23. März 1971.
Nosetti A.G. Bauunternehmung, Emmenbrücke, Zweigniederlassung Eschenbach, in Eschenbach (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2114), mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Giglio Nosetti, nun in Eschenbach, ist Leiter der Niederlassung; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

23. März 1971. Schmiede, sanitäre Anlagen.
Jost Renggli, in Ruswil, mechanische Schmiede, sanitäre Anlagen, Heizungen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1967, S. 2143). Diese Firma ist zufolge Geschäftsverpachtung erloschen.

23. März 1971. Schmiede, sanitäre Anlagen.
Jost Renggli, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Jost Renggli-Stadelmann, 1941, von Werthenstein und Entlebuch, in Ruswil. Mechanische Schmiede, sanitäre Anlagen, Heizungen, Kleiney (Post Werthenstein).

23. März 1971. Bäckerei.
J. Steffen's Erben, in Altbüron, Bäckerei und Handlung (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1949, S. 1251). Louisa Steffen ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden.

23. März 1971. Uhren, Bijouterie.
Erwin Steffen-Mettler, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Erwin Steffen-Mettler, von und in Wolhusen. Handel mit Uhren und Bijouterien. Adresse: Menznauerstrasse.

23. März 1971. Spezereien.
Alois Vogel, in Flühli, Handel mit Spezereien und Tuchwaren usw. (SHAB Nr. 26 vom 4. 2. 1964, S. 367). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. März 1971. Spenglerei, sanitäre Installationen usw.
Franz Vogel, in Flühli. Inhaber dieser Firma ist Franz Vogel, von und in Flühli. Spenglerei; sanitäre Installationen. Handel mit Eisenwaren, Haushaltartikeln und Kolonialwaren. Dorfhaus.

23. März 1971.
Zentralschweizerischer Milchkäuferverband (Z.M.V.), in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1999). An der Generalversammlung vom 3. November 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Zentralschweizerischer Milchkäuferverband (ZMKV).** Zweck: Allseitige Wahrung und Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder als selbständige Milchkäufer im Rahmen des Schweizerischen Milchkäuferverbandes.

Schwyz – Schwytz – Svitto

23. März 1971. Hotel.
Martin Lüönd, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Martin Lüönd-Steiner, von Sattel, in Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Lüönd-Steiner, von Sattel, in Einsiedeln. Betrieb des Hotels Rot-Kreuz. Hauptstrasse 7.

23. März 1971. Liegenschaften.
Speer Pfäffikon AG, in Freienbach, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 3). Rolf Jucker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Arnold Schneider, von und in Pieterlen BE, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. März 1971.
Balz Vogt, Parkett- & Bodenbeläge, in Wangen SZ (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1963, S. 356). Die Firma wird geändert in **Balz Vogt, Bodenbeläge.** Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von und Handel mit Teppichen, Bodenbelägen und Parkett. Ausführung von Hart- und Industriebelägen. Handel mit spezialisierten Baustoffen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sera Vogt-Wildhaber, von und in Wangen SZ, und an Josef Schuler-Jakober, von Alpthal, in Lachen.

23. März 1971. Ofenbau, Platten.
Erwin Janser, in Tuggen. Inhaber der Firma ist Erwin Janser-Zett, von und in Tuggen. Einzelprokura wurde erteilt an Elisa Janser-Zett, von und in Tuggen. Ofenbau und Plattengeschäft. Domizil: Unterdorf.

23. März 1971.
Etzelwerk A.G., in Einsiedeln (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1970, S. 963). Dr. John Favre ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Karl Wellinger, von Wädenswil ZH, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. März 1971. Maschinen, Buchbinderei-Artikel.
GBC Manufacturing Corporation, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit Buchbindereiartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. März 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun: Herstellung von und Handel mit Maschinen, deren Zubehör sowie Papeterie- und Buchbinderei-Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen durch Uebernahme von Aktien, Anteilen, Garantien, Gewährung von Darlehen und Krediten oder auf andere Weise beteiligen und Liegenschaften erwerben.

Glarus – Glaris – Glarona

23. März 1971. Beteiligungen usw.
Talkacycles A.G., in Glarus. Beteiligung an finanziellen, kommerziellen, industriellen und Immobilienunternehmen usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1968, S. 868). Einzelprokura wurde erteilt an Johann Rolli, von Zürich und Belpberg BE, in Zürich.

Zug – Zoug – Zugo

23. März 1971. Beteiligungen.
Mantour A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, und Giancarlo Zoboli, italienischer Staatsangehöriger, in Bologna. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 mars 1971. Bijouterie.
Elvico S.A., à Domdidier, fabrication, vente et commerce de boîtes de montres et de pièces de bijouterie (FOSC du 23. 12. 1968, p. 2775). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Estavayer-le-Lac par suite du transfert du siège de la société à Payerne (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2107).

Bureau de Fribourg

23 mars 1971. Participations.
Brinil S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de prendre des participations dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres; d'acquérir, mettre en valeur, céder et exploiter tous brevets, inventions, procédés, secrets de fabrication, marques de fabrique et de commerce, de concéder des licences et droits d'exploitation et d'accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Vuilleumier, de Tramelan, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 5, Bd de Pérolles, c/o André Wagnière.

23 mars 1971. Participations.
Neofinest S.A., à Fribourg. Placement de capitaux, participations, etc. (FOSC du 18. 12. 1970, N° 296, p. 2881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mars 1971, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 400 actions de fr. 500 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Nouvelle adresse: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

23 mars 1971. Chauffage.
Hälg & Co, succursale de Fribourg, fabrique spéciale pour chauffage et aération, société en commandite (FOSC du 21. 4. 1970, N° 91, p. 889), avec siège principal à Saint-Gall. La procuration de Hugo Kaufmann est éteinte. Procuration collective à deux, limitée à la succursale a été conférée à Paul F. Sturzenegger, de Reute AR, à Marly.

23 mars 1971.
Jointex S.A., à Fribourg, fabrication, pose, distribution de joints d'obturation, etc. (FOSC du 30. 11. 1965, N° 280, p. 3757). L'administrateur Alexis de Courten a démissionné; sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les signatures des administrateurs: Armand Waeber et René Zurkinden sont modifiées en ce sens. Procuration individuelle a été conférée à Roger Jungo, de et à Fribourg.

23 mars 1971.
CIBA-GEIGY Photochemie A.G. (CIBA-GEIGY Photochimie S.A.) (CIBA-GEIGY Photochemical Ltd.), à Fribourg, fabrication et vente de produits pour la photographie, etc. (FOSC du 29. 1. 1971, N° 23, p. 231). La procuration de Dr Robert Suter est éteinte.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 mars 1971. Horlogerie.
J. Curty et Cie, à Villarimboud. Jean Curty, de Montagny-les-Monts; Philippe Maréchal, de Boudry, et Philippe Cornu, de Gorgier, tous trois à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 8 mars 1971. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente, l'importation et l'exportation de produits industriels pour l'horlogerie et la mécanique.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

22. März 1971.
Pensionskasse der Arbeiterschaft der Cellulosefabrik Attisholz AG., vormals Dr. B. Sieber, in Attisholz, Gemeinde Riedholz, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1964, S. 2584). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 15. Oktober 1970 wurde der Name geändert in: **Pensionskasse der Betriebsangestellten der Cellulose Attisholz AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die weitern publikationspflichtigen Tatsachen erfuhren keine Aenderung.

Bureau Olten-Gösgen

22. März 1971.
Zunfthaus zum Löwen AG, in Olten. Mit Statuten vom 19. März 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb der Liegenschaft Grundbuch Olten Nr. 3080; Betrieb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung sowie Unterhalt des Hotel-Restaurants Löwen und der übrigen Geschäftsräumlichkeiten. Die Gesellschaft bezweckt überdies, der Hilari-Zunft zu Olten für die Durchführung ihrer Zunftanlässe geeignete Räumlichkeiten zur Verfügung zu stellen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, Grundbuch Olten Nr. 3080 zum Preise von Fr. 950 000 käuflich zu erwerben und der bisherigen Pächterin für bauliche Anpassungsarbeiten Fr. 60 000 zu vergüten. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Jäggi, von und in Olten, Präsident; Dr. Max Affolter, von Olten und Gerlafingen, in Olten; Walter Thommen, von Buckten, in Trimbach; Dr. Rudolf A. Werenfels, von Basel, in Frenkendorf, und Hans-Ulrich Leuenberger, von Olten und Walterswil BE, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptgasse 6.

22. März 1971. Dienstleistungen usw.
Manpower Olten AG, in Olten. Mit Statuten vom 12. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Interessenten gegen Entgelt männliche und weibliche Arbeitskräfte zu Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen, Maschinen und Apparate zur Verrichtung von Arbeiten jeglicher Art sowie Räumlichkeiten zu vermieten, wirtschaftliche und rechtliche Gutachten zu erstatten, Markt-, Verkaufs-, Büro- und Betriebsberatung zu betreiben und treuhänderische Arbeiten zu verrichten. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladung zur Generalversammlung: eingeschriebener Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB. Verwaltungsrat: ein bis drei Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Eric Funk, von Baden, in Gockhausen (Gemeinde Dübendorf), Präsident; Dr. Jürg Gilly, von Zuoz, in Otelfingen, und Dr. Jürg Gulich, von Beurnevésin, Bern und Zürich, in Zumikon; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baslerstrasse 30.

23. März 1971.
Baugesellschaft Schönenwerd A.-G., in Schönenwerd (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Präsident Edwin Glättli und Erwin von Waldkirch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Heinz Hämmerli und Vizepräsident das bisherige Mitglied Walter Kinzelbach; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas Oederlin, von Baden, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er und Dr. Albert Lang, von Zürich und Herlisberg LU, beide in Aarau, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Silvio Bernasconi, Sekretär des Verwaltungsrates, und Hans von Weissenfluh, Geschäftsführer, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne weitere Beschränkung.

23. März 1971. Bodenbeläge.
BEDACO en gros Beda Hässig, in Olten. Inhaber: Beda Hässig, von Schänis, in Dulliken. Handel mit Bodenbelägen. Dornacherstrasse 11.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. März 1971.
IWAG» Industrie-Werbe AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1960, S. 3543). In den Generalversammlungen vom 11. und 19. März 1971 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Januar 1940. Die Firma lautet nun: **Armita-Privatwaggons AG (Armita Wagons Privés SA) (Armita Private Waggons Ltd).** Zweck nun: Kauf, Vermietung und sonstige Verwertung sowie Verkauf von Eisenbahnwaggons und Zubehörteilen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser oder verwandter Branchen beteiligen, sowie den Handel mit Erdölprodukten betreiben. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das nun voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem nun aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat sind infolge Demission Ernst Kunz, Präsident, und Hermann Vögtli ausgeschieden. Ihre Unterschriften, diejenige des Hermann Vögtli auch als Geschäftsführer, sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Armin Stieger, von und in Basel, Präsident, und Giorgio Bernardoni, von Sorengo, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Martin Dickmann, von und in Basel, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Domizil: Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhand AG).

22. März 1971.
Genossenschaft «Garage Solitude», in Basel (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1489). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Genralversammlung vom 16. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Regenbekleidung usw.
F. Müller, vormals W. Brossard, in Basel, Regenbekleidung usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1955, S. 1152). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

22. März 1976.
Immobiliengesellschaft zum Thurm AG, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3055). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Bauunternehmung usw.
President Basel AG, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 727). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Bauunternehmung usw.
President Basel AG, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 727). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Architekturbüro usw.
Baukontor AG, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Produkte aller Art usw.
Cogefi AG, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Die Prokura von Emanuel Gysin ist erloschen.

22. März 1971.
Baugenossenschaft Reichenstein, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4013). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Patent- und Lizenzrechte usw.
AG für technisch-chemische Verfahren, in Basel, Patent- und Lizenzrechte usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3433). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971.
Papier-Agentur Sutter, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Anna Sutter-Schwarz, von und in Basel. Agentur für Papiere aller Art. Solothurnerstrasse 13.

22. März 1971. Betriebsberatung usw.
Associated Consultants Ltd Asco, in Basel, Betriebsberatung usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1965, S. 1029). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971. Elektrische Apparate usw.
Elaax AG, Zweigniederlassung in Basel, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2132), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Henri Blanc, Präsident; Fritz König und Paul Lüdin sind erloschen. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Siegfried Willi, zeichnet nun auch als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien ist erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Güttinger, von Neftenbach, in Zumikon.

22. März 1971. Vertretungen usw.
Amon AG, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 553). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Chur verlegt (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 638). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1971. Vermögenswerte usw.
Carlo Casoni AG, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1969, S. 792). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Carlo Casoni, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Beim Domizil Wettsteinallee 141 ist der Domizilträger weggefallen.

22. März 1971.
Immobiliengesellschaft Konkret AG, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 347). Neues Domizil: Güterstrasse 133 (bei Socitour AG).

22. März 1971. Restaurant.
Elisabeth Kummer, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2916). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. März 1971. Betriebs- und verkaufstechnische Beratung.
Afroport AG, in Basel, Betriebs- und verkaufstechnische Beratung usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1499). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971.
Beta Ingenieurbureau GmbH, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1970, S. 1036). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971. Handelsgeschäfte der elektrischen Branche usw.
Comelectra AG, in Basel, Handelsgeschäfte der elektrischen Branche usw. (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1968, S. 1689). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971.
CTW Isolierbau AG, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1970, S. 323). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971. Verlag usw.
Exedi AG, in Basel, Verlagsunternehmen usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2475). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Kinderartikel usw.
Gigampfi AG, in Basel, Kinderartikel usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971. Liegenschaften.
Immobiliengesellschaft Hirschen AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4125). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Januar 1971 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

22. März 1971. Agentur- und Lizenzverträge usw.
Mederation Limited, in Basel, Agentur- und Lizenzverträge usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1272). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971. Beteiligungen usw.
Unitect GmbH, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2666). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

22. März 1971.
ALGA-Treuhand AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Silverius Vögtli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ruth Roth-Meier, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

22. März 1971.
J. & S. Meier, Optik und Photo, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1959, S. 3616). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Aebischer Optik vorm. Meier», in Basel, durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. März 1971. Brillen-Optik usw.
Aebischer Optik vorm. Meier, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Aebischer-Bäschlin, von Rüschegg, in Reinach BL. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. & S. Meier, Optik und Photo», in Basel. Brillen-Optik, Handel mit optischen Instrumenten; Reparaturwerkstätte. Güterstrasse 247.

22. März 1971.
Warag Bank Filiale Basel, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 901), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates, Emil Fehlmann, auch Bürger von Basel, der Direktor Dr. Heinrich Hinterkircher und der Prokurist René Stelz zeichnen nun zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Verwaltungsratsmitglied Walter Frehner, von Herisau, in Riehen.

22. März 1971. Restaurant.
H. Droz, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4108). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Ligerz verlegt (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 636) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

22. März 1971.
Taxis-Baubedarfs-AG, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1047). Der Präsident, Dr. Jean Aichele, ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Willy Schwarz gewählt. Er führt Einzelunterschrift, auch als Geschäftsführer.

22. März 1971. Verwaltung von Vermögensanlagen usw.
Performanee-Management AG, in Basel, Verwaltung von Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1489). In der Generalversammlung vom 19. März 1971 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. März 1971.
Versari-Automaten AG, in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung von Spielsalons, Handel mit und Vertrieb von Unterhaltungs- und Warenautomaten aller Art, sowie deren Plazierung und Service. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder deren Vertretung übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 25 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen der Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, welchem als einziges Mitglied Bruno Versari-Märki, von und in Basel, angehört. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hans Rothenberger-Hadorn, von Buchs SG, in Basel, und Kurt Furrer-Egli, von Isenthal, in Allschwil. Domizil: Kernmattstrasse 43 A.

19. März 1971. Optische Geräte usw.
Panoptikum AG, in Binningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 15. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäfts für Augenoptik sowie den Handel mit optischen Artikeln aller Art und verwandten Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000, und ist einbezahlt mit Fr. 20 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladungen von Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. E. Rolf Buser, von und in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hohle Gasse 28 (bei Dr. Buser).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. März 1971. Schotter, Kies- und Sandtransporte usw.
Ernst Hablützel & Co., in Wilchingen, Schotterwerk, Kies- und Sandtransport usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1960, S. 2375). Der Kommanditär Wilfried Hablützel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 7500 wird gelöscht.

23. März 1971.
Schweizerische Seil-Industrie A.G. (Corderie Industrielle Suisse S.A.) (Corderia Industriale Svizzera S.A.), in Schaffhausen, Fabrikation, An- und Verkauf von Draht-, Hanf- und Baumwollseilen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 293). Die Prokura von Helmut Huser ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

19. März 1971.
Aussenreklame Büchler & Stieger, in St. Gallen, Plakatanschlag, Leuchtwerbung (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1969, S. 1883), Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Aussenreklamen-AG», in St. Gallen.

19. März 1971.
Aussenreklamen-AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aussenwerbung, insbesondere öffentlicher Plakatanschlag im ganzen Gebiet der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 durch Sacheinlagen voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Aussenreklame Büchler & Stieger», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 3. 1971 und Uebernahmebilanz per 31. 12. 1970 sämtliche Aktiven von Fr. 163 535.45 und Passiven von Fr. 3964.40 zum Uebernahmepreis von Fr. 159 571.05, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder: Herbert Stieger, von Oberriet, Präsident, und Kurt Büchler, von Schwellbrunn, beide in St. Gallen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Wiesenstrasse 16.

19. März 1971. Immobilien.
Gralag AG, St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Werner Rempfler, von Appenzell, in St. Gallen. Domizil: Rorschacherstrasse 114, bei Werner Rempfler.

22. März 1971.
Paraná Finanz AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art, Erstellung von Bauten, Ankauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, ebenso die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach TG. Domizil: St. Jakobstrasse 91, eigenes Büro.

22. März 1971. Immobilien.
Makimo AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Vermögenswerten, insbesondere von Immobilien, die Erstellung von Bauten aller Art, die Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen sowie die Durchführung von Treuhandfunktionen. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR. Domizil: Rosenbergstrasse 28, bei Inspecta Revisions- u. Treuhandgesellschaft A.-G.

22. März 1971. Liegenschaften.
Kuma AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied: Franz Ruckstuhl, von Braunau und Affeltrangen TG, in Speicher AR, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 28, bei Inspecta Revisions- und Treuhandgesellschaft A.-G.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. März 1971.
Motel Sommerau AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1484). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. 3. 1971 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 350 000 in bar und Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Verwaltungsräte sind: Dr. Eugen Curti, von Zürich und Rapperswil SG, in Zürich; Peter Keller, deutscher Staatsangehöriger, in Chaumont sur Neuchatel, und Uta Giesela Keller, deutsche Staatsangehörige, in München; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. März 1971. Autotransporte, Brennstoffe.
Candreja & Co., in Ilanz, Autotransporte und Handel mit Brennstoffen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1966, S. 929). Georg Anton Candreja ist am 1. Januar 1970 aus der Gesellschaft ausgetreten.

23. März 1971. Bau- und Finanzgeschäfte usw.
Real-Holding AG, in Davos, Beteiligungen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 100). An der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1971 ist die Firma in **Real Management Aktiengesellschaft** geändert worden. Neuer Zweck: Beratung und Durchführung von Bau-, Grundstücks- und Finanzgeschäften jeder Art im In- und Ausland, Erwerb, Veräusserung von Beteiligungen und Liegenschaften jeder Art. Das Aktienkapital wurde von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. März 1971.
Darlehenskasse Sur i. O., in Sur i. O., Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1965, S. 2132). Andreas Cotti, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Gregor Spinas, von Tinizong, in Sur i. O. Die Unterschrift führt Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

23. März 1971.
Mayran-Immobilien AG, in Poschiavo. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 22. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie die Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Victor Meli, von und in Chur. Domizil: c/o Treuhandbüro Renzo Costa.

23. März 1971. Beteiligungen usw.
Hemlab AG, in Chur, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1970, S. 2945). Neuer Verwaltungsrat ist John Francis Xavier Watkinson, britischer Staatsangehöriger, in Cheltenham (Gloucestershire, England); er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. März 1971. Eisenwaren, Haushaltungsartikel.
S. Jegen-Andersen, in Klosters, Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1947, S. 2933). Einzelprokura ist erteilt an: Simon Jegen-Coray, von und in Klosters.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. März 1971. Werkzeuge.
Kowe-Handels AG, in Frauenfeld, Handel mit Haushaltgeräten und Werkzeugen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1788). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 55 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 195 durch Verrechnung voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere statutarische Aenderung berührt die publizierten Bestimmungen nicht.

23. März 1971.
Zuckerfabrik Frauenfeld AG (Sucrerie de Frauenfeld SA), in Frauenfeld (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2384). Werner Gnaedinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Paul Künzi, von Zürich und Zäziwil BE, in Zürich; Hans-Rudolf Müller, von und in Basel, und Dr. André Voillat, von Lugnez BE und Dürnten, in Dürnten. Sie führen die Unterschrift nicht.

23. März 1971. Rohrleitungsbau.
Hans Leutenegger, in Balterswil, Rohrleitungsbau, Revisionen und Neuanfertigungen (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1967, S. 1066). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. März 1971. Weberei.
F. Leemann, in Niederhofen-Bichelsee, Weberei (Herstellung von Teppichen und Frottierwaren) (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1955, S. 1229). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. März 1971. Schlosserei.
Rolf Münger, in Balterswil. Firmainhaber ist Rolf Münger, von Kirchlindach BE, in Balterswil. Schlosserei und sanitäre Installationen. Hauptstrasse 24.

23. März 1971. Gasthaus.
Adolf Murri, in Münchwilen, Betrieb des Gasthauses «Zum Engel» (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1949, S. 2655). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. März 1971. Gasthaus.
Frau Dora Murri, in Münchwilen. Firmainhaberin ist Dora Murri-Frenz, von Köniz BE, in Münchwilen. Betrieb des Gasthauses «Zum Engel». Wilerstrasse 20.

23. März 1971. Kieswerk.
Max Burri, in Wuppenau. Firmainhaber ist Max Burri, 1940, von Malters LU, in Wuppenau. Kieswerk. (Ausbeutung von Kies).

23. März 1971. Kunsthandlung.
Frau E. Peyer, in Arbon, Kunsthandlung, Einrahmungsgeschäft (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1953, S. 2730). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

22 marzo 1971. Seghetie, ecc.
Insema S.A., in Manno, l'impianto di seghetie, ecc. (FUSC del 7. 1. 1970, N° 4, p. 35). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 marzo 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 700 000 a fr. 1 400 000, mediante l'emissione di 700 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 1 400 000, diviso in 1400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 marzo 1971. Prodotti medicinali, ecc.
Saven S.A., precedentemente in Lugano, l'importazione, l'esportazione di prodotti medicinali, ecc. (FUSC del 10. 10. 1969, N° 237, p. 2336). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 febbraio 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Canobbio. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, anche in punti che non interessano i terzi. Recapito: presso l'amministratore unico Guido Gili.

22 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Sovrana S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 6. 1969, N° 127, p. 1275). Giuseppina Guarnieri, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è composto da: Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola, presidente, e Jean Claude Häfliger, da Menznau, in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due.

22 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Mignonette S.A., in Lugano, la partecipazione a società, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1970, N° 287, p. 2791). Giuseppina Guarnieri, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è composto da: Eugenio Molinari, da Gerra Verzasca, in Castagnola, presidente, e Jean Claude Häfliger, da Menznau, in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due.

22 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Dilva S.A., in Lugano, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 4. 2. 1971, N° 28, p. 278). Tino Inselmini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Elio Borradori, da Gordola, in Lugano.

22 marzo 1971. Turismo, ecc.
Ceute S.A., in Lugano, il promuovimento di qualsiasi attività turistica, ecc. (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2591). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Chiasso (FUSC dell'11. 2. 1971, N° 34, p. 338).

22 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Maidae Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 11. 1970, N° 276, p. 2686). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

22 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Cedimo Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 13. 8. 1969, N° 187, p. 1868). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Zugo (FUSC del 19. 1. 1971, N° 14, p. 135).

23 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Holdingvest S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 2. 1970, N° 48, p. 450). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 31 dicembre 1970 la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 350 000 a fr. 50 000, mediante rimborso e annullamento di 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. L'accertamento delle formalità legali prescritte dall'art. 734 CO è stato constatato con atto notarile del 15 marzo 1971.

23 marzo 1971. Finanziamento, ecc.
Catefi S. a g. l., in Melano, il finanziamento di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 28. 4. 1969, N° 97, p. 950). Gerd Suckow, socio, è stato nominato gerente della società con firma individuale in sostituzione di Gustav Tauschek, gerente dimissionario, la cui firma è estinta.

23 marzo 1971. Costruzioni, ecc.
Vide-Visa S.A., precedentemente in Lugano, l'esercizio di un'impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 24. 12. 1970, N° 301, p. 2928). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 febbraio 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale ad Arosio. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: uffici propri.

23 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Bramirholding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 7. 3. 1967, N° 55, p. 823). Con verbale notarile dell'assemblea generale dell'11 febbraio 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Bramirholding S.A. in liquidazione,** dalla società Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo, in Lugano, nominata liquidatrice. La firma di Giangiorgio Spiess, già amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Via Pioda 9, presso Fidirevisa S.A. Società di Revisione e Controllo.

23 marzo 1971. Immobili, ecc.
Frander S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 marzo 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili, e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari, la partecipazione sia ad imprese similari sia a carattere commerciale tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano. Recapito: via Pretorio 7, c/o l'amministratore unico avv. Franco Felder.

23 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Sacanba Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1971. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali e finanziarie in Svizzera ed all'estero, nel senso di una società Holding. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Giancarlo Tarchini, da Balerna, in Viganello. Recapito: via Pasquale Lucchini 2, c/o avv. Rubino Mensch.

23 marzo 1971.
Franco Ponti e Milo Navone Studio d'architettura S.A., in Lugano (FUSC del 9. 4. 1969, N° 81, p. 769). Con verbale nottarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 febbraio 1971 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Viganello. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Via Merlina 28 (uffici propri).

23 marzo 1971.
3 S Società Immobiliare e di costruzione S.A., in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1971, N° 23, p. 234). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 febbraio 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'acquisto, la costruzione, la vendita di terreni e di immobili di ogni natura, sia in Svizzera sia all'estero; le operazioni di mediazione, la locazione e l'amministrazione di immobili e appartamenti; l'esercizio di una impresa edile; la partecipazione a aziende similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 marzo 1971. Immobili, ecc.
Monte Sole S.A., in Iseo, la compravendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 23. 11. 1967, N° 275, p. 3869). In seguito a matrimonio l'amministratrice unica si chiama Maria Pia Guggiari n. Bossi, da Savosa, in Cadempino.

23 marzo 1971.
Credito Svizzero, succursale di Lugano (FUSC del 16. 9. 1970, N° 216, p. 2100), società anonima con sede principale a Zurigo. Antonio Balerna, da ed in Lamone, e Siegfried Weber, di nazionalità germanica, in Lugano, sono stati nominati procuratori della succursale con firma collettiva a due.

23 marzo 1971.
Immobiliare Pioda S.A., in Lugano (FUSC del 14. 7. 1964, N° 160, p. 2165). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 febbraio 1971 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Immobiliare Pioda S.A. in liquidazione,** da Eugenio Talleri, già amministratore unico nominato liquidatore con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: Via Pretorio 11, presso Laconfida S.A.

23 marzo 1971.
Banca del Sempione, in Lugano (FUSC del 13. 11. 1970, N° 266, p. 2591), società anonima. Giuseppe Franchi, membro del consiglio d'amministrazione, è ora dimorante a Lugano. Max Weitnauer, da Oltingen BL, in Soletta, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due.

23 marzo 1971. Immobili, ecc.
Rocciarasa S.A., in Lugano, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 8. 1969, N° 192, p. 1912). Giuliano Santini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Anna Giorgetti, da Montagnola, in Agno.

23 marzo 1971. Partecipazione, ecc.
Sanitram S.A., in Lugano, la partecipazione ad investimenti mobiliari, ecc. (FUSC del 17. 4. 1956, N° 89, p. 988). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 dicembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

23 marzo 1971. Preziosi, ecc.
Ludo S.A., in Carabbia, commercio di oggetti preziosi, ecc. (FUSC del 14. 12. 1953, N° 291, p. 3033). Con verbale notarile dell'as-

semblea generale straordinaria del 22 dicembre 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Distretto di Mendrisio

23 marzo 1971. Immobili.
Lango S.A., in Morbio Inferiore. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 marzo 1971, modificati il 22 marzo 1971. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni, la progettazione, la costruzione e la vendita di immobili, in particolare l'acquisto dei seguenti terreni: particellare nuovo RT 383 A, B, D, F, h; 384; 388; 350; 349; 131 e particellare prima RT 980, siti in territorio di Davesco Soragno, per il prezzo complessivo di fr. 1 800 000. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari, assumere ogni funzione suscettibile di contribuire a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Carla Butti nata Sulmoni, da Chiasso, in Morbio Inferiore, con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratrice unica Carla Butti.

23 marzo 1971. Articoli per fumatori, ecc.
Flogos S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 marzo 1971. Scopo: la compra vendita, l'importazione e l'esportazione di merce di ogni genere e in particolare nel settore di articoli per fumatori. La società potrà compiere inoltre operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

23 marzo 1971. Partecipazioni.
Meru S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 marzo 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

23 marzo 1971. Utensili di precisione.
Outils Regine di Terrier Michel, in Mendrisio, gestione di un laboratorio per la fabbricazione di utensili di precisione (FUSC del 27. 8. 1964, N° 198, p. 2606). La ditta ha modificato il suo genere di affari come segue: fabbricazione, acquisto e vendita di utensili di precisione e rappresentanze.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

23 mars 1971. Immeubles.
Résidence San Antonio, Corsy, S.A., à Lutry, société immobilière (FOSC du 9. 12. 1969, p. 2831). Jean Brunetto, de et à Pully, est seul administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Georges Buttex, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Les bureaux de la société sont transférés dans ceux de l'administrateur, à Lausanne, rue de Bourg 33.

23 mars 1971. Vins.
Louis Bovard S.A., à Cully, commerce de vins (FOSC du 31. 8. 1959, p. 2422). Antoine Bovard, de Cully, à Treytorrens, commune de Puidoux, est nommé directeur, avec signature individuelle.

Bureau d'Echallens

23 mars 1971. Appareils ménagers.
W. Bettenmann, à Cugy. Le chef de la maison est Werner Bettenmann, de Zurich, à Cugy. Vente et réparations d'appareils électroménagers.

Bureau de Grandson

23 mars 1971. Maçonnerie.
Georges Cochand et fils, à Grandevent, société en nom collectif, maçonnerie (FOSC du 25. 8. 1965, N° 197, p. 2649). La société est dissoute par suite du retrait de l'associé Georges Cochand. L'associé André Cochand continue les affaires comme raison individuelle sous la raison **André Cochand.** Le genre de commerce n'est pas modifié.

Bureau de Lausanne

23 mars 1971. Appareils électriques.
Aplitec S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 mars 1971. But: fabrication, achat, vente d'appareillages électriques, électroniques et électromécaniques. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechi, d'Embrach ZH, à Prilly. Adresse: Rue du Grand-Chêne 5 (chez Alfred Baechi).

23 mars 1971. Machines.
Clark and Suteliffe S.A. Lausanne, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 mars 1971. But: importation et commerce de marchandises, matériaux et machines relatifs à la construction immobilière; entreprise générale, étude et exécution de travaux publics et de bâtiments; achat, vente et promotion d'immeubles. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Walter J. Blowers, de Grande-Bretagne, à Epson (GB), président; Philippe C. Guyot, de Boudevilliers et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne; Werner A. Seinet, de Neuchâtel, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux et du directeur Anthony J. Smith, de Grande-Bretagne, à West Horsley (Surrey, Grande-Bretagne), avec Philippe C. Guyot, également directeur. Adresse: Rue du Valentin 42.

23 mars 1971.
Société immobilière Les Lotus bleus, à Lausanne. société anonyme (FOSC du 31. 7. 1968, p. 1672). L'administrateur René Ledermann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Henri Rogivue, de Chatillens VD, à Prilly. Nouvelle adresse: Rue de Bourg 16 (chez Fiduciaire Charles Rogivue & Cie).

23 mars 1971. Métiers à tisser.
Isabelle Moreillon, à Lausanne. Titulaire: Isabelle Moreillon, de Gryon, à Lausanne. Commerce de métiers à tisser à main. Adresse: Rue de l'Ale 39.

23 mars 1971. Tea-room.
Mme Buhlmann, à Lausanne, Tea-room, bar, à l'enseigne «La Bergerie» (FOSC du 11. 8. 1958, p. 2176). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 mars 1971. Toutes marchandises.
Panja S.A., à Lausanne, importations, exportations et commerce de marchandises de toute nature (FOSC du 4. 6. 1970, p. 1289). Fondé de procuration avec signature individuelle: Alois Zürcher, de Zurich, à Reben, commune de Zuzwil SG.

23 mars 1971. Vins.
Hubert Martin S. à r. l., précédemment à Renens, diffusion commerciale des vins et produits de la marque Hubert Martin (FOSC du 20. 11. 1968, p. 2515). Statuts modifiés le 8 mars 1971. Siège transféré à Lausanne. Nouvelle adresse: Chemin de la Colline 12.

23 mars 1971.
Caravanes Caillet S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1964, p. 370). Date de la dissolution: 11 mars 1971. La société sera liquidée sous la raison sociale: **Caravanes Caillet S.A. en liquidation,** par Ami Caillet (administrateur inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

23 mars 1971.
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme (Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft) (Banca Centrale Cooperativa Società Anonima) (Cooperative Central Bank Company Limited), succursale de Lausanne, créée par décision du 23 septembre 1970 du conseil d'administration de la société anonyme «Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft» (Banque Centrale Coopérative Société Anonyme) (Banca Centrale Cooperative Società Anonima) (Cooperative Central Bank Company Limited)», à Bâle, inscrite sur le registre du commerce de Bâle le 3 novembre 1927 (FOSC du 9. 10. 1970, p. 2283). But: Exploitation d'une banque. La succursale est engagée par la signature collective à deux: a) des administrateurs: Werner Gnädinger, de et à Bâle, président; Hermann Leuenberger, de Bâle et Ursenbach, à Zurich, vice-président, et Edwin Horlacher, de Umiken, à Kilchberg, vice-président; b) des directeurs Werner Bleile, de et à Bâle, et Eduard Leemann, de Meilen et Ermatingen, à Bâle; c) des personnes suivantes dont les pouvoirs sont limités à la succursale: Cassian Hobi, de Walenstadt, à Muttenz, sous-directeur; Anton Corti, de et à Bâle, gérant, et Fritz Zysset, de la Chaux-de-Fonds, à Lausanne. Bureau de la succursale: Rue St-Laurent 21.

23 mars 1971.
Fiduciaire Générale S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2618). Fondé de procuration avec signature collective à deux, limitée à la succursale: Jean-Claude Haldimann, de Walkringen et Brot-Plamboz, à Lutry.

23 mars 1971.
Fiduciaire Firel S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 5. 1969, p. 1230). Le capital social de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

23 mars 1971. Journaux, etc.
Cedips, à Lausanne. Nouvelle société coopérative. Date des statuts: 8 octobre 1970. But: mettre à la disposition de ses membres, les moyens nécessaires pour l'édition et la diffusion de publications diverses tels que journaux, revues, brochures, livres, etc., dans les domaines politique, économique et littéraire. Les parts sociales sont de fr. 50. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres; Urs Zuppinger, de Zurich, à Lausanne, président; Olivier Pavillon, de Bussy-Chardonney, à Lausanne, et Jean Miéville, de Lonay sur Morges, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président et d'Olivier Pavillon. Adresse: 70 b, route de Genève.

23 mars 1971. Cadeaux, etc.
Cadola S.A., à Lausanne, achat, vente et représentation d'articles publicitaires et de cadeaux en tout genre (FOSC du 5. 6. 1970, p. 1299). Conseil: Humberto Menegalli (inscrit) nommé président; Udo Schmidt, d'Allemagne, à Chêrens, vice-président et directeur, et Claude Jaccoud, de Promasens FR, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du vice-président. L'administrateur Claude Jaccoud n'exerce pas la signature sociale.

23 mars 1971.
Fides Union Fiduciaire, succursale de Lausanne (FOSC du 23. 12. 1970, p. 2919). La procuration de Madeleine Dupuis est éteinte.

Bureau de Moudon

23 mars 1971.
Société de laiterie de Thierrens-Correvon, à Thierrens, société coopérative (FOSC du 25. 4. 1955, p. 1081). Louis Pasche, de Ferlens, président; Roland Pidoux, de Forel-sur-Lucens, secrétaire, tous deux à Thierrens. Ont cessé de faire partie de l'administration: Louis Genier, président; Samuel David, vice-président; Jean-François Piot, secrétaire, dont les signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

23 mars 1971. Automobiles.
Morel frères, à Moudon, atelier de réparations, société en nom collectif (FOSC du 6. 11. 1963, p. 3138). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1970. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Georges Morel, à Moudon, ci-après inscrit.

23 mars 1971.
G. Morel, Garage du Vallon, à Moudon. Le chef de la maison est Georges Morel, de Marnand, à Moudon, séparé de biens d'Evelyne née Husson. La maison a repris depuis le 31 décembre 1970 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Morel frères», à Moudon, radiée. Atelier de réparations, vente de voitures automobiles, de benzine et accessoires, à l'enseigne «Garage du Vallon».

Bureau d'Orbe

23 mars 1971.
Syndicat agricole de Premier, à Premier, société coopérative (FOSC du 14. 8. 1947, N° 188, p. 2342). René Grandjean, président; Roland Roy, vice-président-caissier, et Marcel Roy, secrétaire, sont démissionnaires, leurs signatures sont radiées. Sont nommés: président: Gustave Roy, de et à Premier; secrétaire: John Candaux, de Premier, à Orbe. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Yverdon

22 mars 1971. Café-restaurant.
Alfred Lany, à Yverdon, café-restaurant de la Piscine et de la Patinoire (FOSC du 28. 11. 1968, p. 2582). La maison a remis son commerce de la rue de l'Ancien Stand. Elle exploite actuellement le café-restaurant de l'Hôtel de Ville. Rue du Four 1.

23 mars 1971.
Garage du Nord, M. Cordey, Le Beyrière Montagny, exploitation d'un garage (FOSC du 14. 1. 1955, p. 140). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

18 mars 1971.
Trafalgar Management SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mars 1971. But: toutes prestations de services ainsi qu'acquisition, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales ou industrielles et, plus particulièrement, dans des entreprises s'occupant de la distribution de produits alimentaires et de fruits. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bruno Keppeler, de Wiezikon TG, à Chêne-Bourg, président, et Roland Cramer, de Genève, à Vandoeuvres, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, rue de la Corraterie, chez Cramer et Cie.

18 mars 1971.
Weltifurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witag», succursale de Genève, à Genève (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2905). Nouveau siège de la succursale: Lancy. La raison de commerce de la succursale devient: **Weltifurrer Société Anonyme de Transports Internationaux «Witag».** La procuration de Marc Pomey est radiée. Gottfried Baumann (inscrit) a été nommé sous-directeur de la société avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Max Neher, de Walzenhausen AR, à Zurich, et Hans Iseli, de Hasle bei Burgdorf BE, à Adliswil ZH, sous-directeurs de la société, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, route des Jeunes, Grand-Lancy.

18 mars 1971.
Galerie Ziegler SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 mars 1971. But: exploitation d'une galerie ainsi que commerce d'objets d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Max Graf, de et à Céligny, président; Margareth Siebold, de Rohrbach BE, à Avusy, secrétaire; Anne-Marie Graf, de et à Celigny; Maurice Ziegler, de Lüsslingen SO, à Zurich, et Renée Ziegler, de Lüsslingen SO, à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 29, rue du Rhône, chez Pierre Wicht, notaire.

19 mars 1971.
Bureau d'assurance Henri Borrini, à Genève (FOSC du 12. 1. 1967, p. 131). Procuration collective à deux a été conférée à Georges Chatenoud, de France, à Genève.

19 mars 1971. Epicerie.
M. et Mme Huguenin-Vuillemin, à Carouge, épicerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 8. 1966, p. 2490). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 mars 1971. Atelier de réparation.
Moreau & fils, à Genève, atelier de réparation, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1025). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 mars 1971. Chaussures.
Giacomo Morgante, à Lancy, commerce de chaussures (FOSC du 13. 9. 1968, p. 1982). Le chef de la maison est décédé. L'exploitation continue provisoirement sous la surveillance de Roger Zihlmann, de Genève, à Carouge, nommé par le juge de paix aux fonctions de curateur de la succession.

19 mars 1971. Bureau technique.
«Métravo» J. Oreiller, à Genève, bureau technique, etc. (FOSC du 8. 12. 1961, p. 3582). Nouvelle raison de commerce: **J. Oreiller.** Nouvelle adresse: 11, rue Cornavin.

19 mars 1971. Hôtel.
Quinelet Meublé, à Genève. Chef de la maison: Claude Quinclet, de Vevey VD, à Vandoeuvres. Hôtel meublé. 60, rue de Berne.

19 mars 1971. Vêtements.
Sallin & Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 2 avril 1971. Associés: les époux Guy Sallin et Fatma-Ayhan Sallin, née Karacan, tous deux de Villaz-St-Pierre FR, à Vernier; Halûk Saraç; Fehmi Sefer, et Unal Karacan, tous trois de Turquie, à Ankara. Signature: collective d'Halûk Saraç avec celle d'un autre associé. Commerce de vêtements, d'articles de mode et d'articles de diverses natures en provenance de Turquie. 9, place Grenus.

19 mars 1971.
Société Immobilière Clairevue, Genève, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 1. 1970, p. 139). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 mars 1971. Participations.
Bitos SA, à Meyrin, participations, etc. (FOSC du 17. 2. 1969, p. 373). Nouvelle adresse: 19, avenue Sainte-Cécile, chez Jean Oederlin.

19 mars 1971.
Société Immobilière Rue de Carouge 77, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 2. 1971, p. 305). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 10 mars 1971. Jean-Pierre Kupferschmid et Jean-Paul Barbier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacques Uldry, de Genève, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, rue Baylon, chez Ulfer SA.

19 mars 1971.
Jean Décaillet SA, succursale de Vernier (FOSC du 24. 12. 1969, p. 2960). Les pouvoirs d'Aloys Sallin et Louis Delaloye, ainsi que la procuration de Laurent Bender, Luc Duay, Marc Schmid et Jean-Claude Sennhauser, sont radiés. L'administrateur délégué Jean Décaillet, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Paul Décaillet (inscrit) a été nommé vice-président et secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

19 mars 1971.
Association de l'Ecole internationale de Genève, à Genève (FOSC du 23. 8. 1967, p. 2821). L'association est radiée par suite de sa dissolution.

19 mars 1971.
Société Foncière et Forestière, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 7. 1965, p. 2294). Edouard Folliet et Pierre Folliet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edmond Sallaz, de et à Genève, président; Hanna Zeller, de Lenk i. S. BE, à Genève, secrétaire, et Maurice Chalom (inscrit), lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 16, place Cornavin, chez Edmond Sallaz.

19 mars 1971.
Hôtel d'Auteuil SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 février 1971. But: création, exploitation et gestion d'hôtels, ainsi que location de studios meublés et notamment création et exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel d'Auteuil». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Othmar Rey, de Massonnens FR, à Genthod, président; François Barde, de Genève, à Versoix, vice-président, et Max Graf, de et à Céligny, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 32, rue Rothschild, chez Rentimo SA.

19 mars 1971.
Hôtel de Vincennes SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 février 1971. But: création, exploitation et gestion d'hôtels, ainsi que location de studios meublés et notamment création et exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel de Vincennes». Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Othmar Rey, de Massonnens FR, à Genthod, président; François Barde, de Genève, à Versoix, vice-président; Max Graf, de et à Céligny, vice-président; Paul Castella, d'Albeuve FR, à Saint-Aubin FR; Marcel Stern, de Genève, à Founex VD; Albert Marini, de Genève, à Versoix; Maurice Salem, d'Italie, à Genève, et Hubert Testevuide, de France, à Meudon (Hauts-de-Seine, France), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 18, rue Muzy.

19 mars 1971.
Infratour SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 mars 1971. But: toutes opérations ayant trait à l'étude et l'élaboration de projets concernant les infrastructures touristiques ainsi qu'à la mise en oeuvre de tels projets, notamment réalisation, construction, finition, mise en valeur et gestion desdites infrastructures. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Edmond Omarini, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue de Hollande, chez Bordier & Co.

19 mars 1971. Toutes marchandises.
Léon Millet SA, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises (FOSC du 11. 2. 1964, p. 443). Armand Prêtre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans Schett, de Malix GR, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 mars 1971.
Montres Bella SA, à Genève (FOSC du 4. 2. 1959, p. 407). Oscar-Auguste Lehmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Constantin, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 mars 1971.
Association du Musée et de la Revue de l'Histoire des Sciences à Genève, à Genève (FOSC du 25. 1. 1954, p. 221). Nouveaux statuts du 19 novembre 1970. Nouveau nom: **Association pour le Musée d'Histoire des Sciences à Genève.** Suppression dans le but de la disposition selon laquelle l'association assure la création et la direction de la Revue de l'Histoire des Sciences à Genève. Ressources: cotisations, dons et bénéfices de toutes manifestations organisées en sa faveur. Direction: cinq membres au moins. Signature: collective à deux de Pierre de Candolle, de et à Genève, président, avec Michel Micheli, de Genève, à Jussy, secrétaire, ou Frédéric Gampert, de Genève, à Vandoeuvres, trésorier, ou Raymond de Saussure, jusqu'ici président, ou Bernard Rilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, tous membres du bureau. Les pouvoirs de Marc Cramer, Georges de Morsier et Charles Tavel sont radiés.

19 mars 1971. Chaussures.
Carlo Rezzonico SA, à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 15. 11. 1968, p. 2475). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Carlo Rezzonico SA, en liquidation.** Liquidateur: Carlo Rezzonico, jusqu'ici administrateur, actuellement domicilié à Pregny-Chambésy, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: Pregny-Chambésy, 12, chemin de l'Impératrice, chez Carlo Rezzonico.

19 mars 1971. Construction.
Stena SA, à Genève, matériaux de construction (FOSC du 17. 1. 1968, p. 104). Nouvelle adresse: 19, rue des Confessions.

19 mars 1971. Maçonnerie.
Tracomac SA, à Genève, maçonnerie, génie civil, etc. (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). Nouvelle adresse: 19, rue des Confessions.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 4500.— vom 20. Mai 1946, Maximal-Zinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Unterentfelden Nr. 356, Plan 6, Parzelle 170, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin, und Hermann Haberstich-Müller, geb. 1891, Unterentfelden, nun Erbengemeinschaft, als Schuldner lautend.

An den unbekannten Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 27. März 1972, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (388²)

5000 Aarau, den 24. März 1971 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief von Fr. 50 000.— vom 24. Februar 1961, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 4. Rang auf

Grundbuch Erlinsbach Nr. 1201, Plan 8, Parz. 725
Grundbuch Erlinsbach Nr. 1202, Plan 8, Parz. 726
Grundbuch Erlinsbach Nr. 1203, Plan 8, Parz. 732,

zugunsten von Bodmer-Bürgi Fritz, 1894, von und in Erlinsbach AG, nun Erben, als Gläubiger, und Bodmer-Lüthy Fritz, 1924, Metzgermeister, von und in Erlinsbach AG, als Schuldner lautend.

An den unbekannten Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 27. März 1972, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (389²)

5000 Aarau, den 24. März 1971 Bezirksgericht

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 390820, lautend auf Frau Lina Bergamin-Bettinaglio, Obervaz.

Die allfälligen Inhaber dieses Sparheftes werden aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst dieses vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (400)

7002 Chur, 31. März 1971

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 100 000.— Schuldbrief im ersten Rang, datiert den 6. März 1923 lastend auf provisorischem Grundbuch Huben Parzelle Nr. 16 XIV, 76,64 Ar Wohnhaus und Oekonomiegeäude Nr. 153, Schopf Nr. 272, Hühnerstall Nr. 321, Garage Nr. 512, nebst Hof, Garten, Feld und Weg an der Neuhauserstrasse, Parzelle Nr. 156 IIX, 744,45 Aren Feld, Weg, Reservoir im Oberfeld/Buchhölzli, Parzelle Nr. 1523, 44,61 Aren Feld, Grossrüti; Schuldner und Pfandeigentümer Oskar Wyler, Landwirt, Neuhauserstrasse 63, Frauenfeld, Gläubigerin Thurgauische Kantonalbank Frauenfeld.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld nicht vorgesetzt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (386²)

8500 Frauenfeld, den 25. März 1971

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es werden vermisst:

2 Aktien Nrn. 3014 und 3015 der Luftseilbahn Kandersteg-Stock Gemmi AG, zu nom. je Fr. 500.— inkl. Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 2. Oktober 1971, der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (401³)

3714 Frutigen, 31. März 1971 Der a.o. Gerichtspräsident:
Schär

Abhanden gekommene Titel:

Fr. 4000.— datiert 15. Dezember 1922, Nr. 1064, haftend auf eidg. Nr. 1043 Glarus.
Gläubiger: Fridolin Jenny-Grieder, Schlosser Abläsch, Glarus, cediert an Schuldner.
Schuldner: Fridolin Jenny-Grieder, Schlosser, Abläsch, Glarus
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3000.— datiert 12. September 1919, Nr. 880, haftend auf eidg. Nr. 1043 Glarus.
Gläubiger: Erben von Frau Katharina Jenny-Hösli Wwe. sel. in Glarus.
Schuldner: Fridolin Jenny-Grieder, Schlosser, Abläsch, Glarus.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 10 000.— datiert 16. Juli 1906, Nr. 1935, haftend auf GB-Nr. 174 und 288 Diesbach.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Walter Pfister, Kupferschmied, in Goldau.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 15 000.— datiert 9. August 1944, Nr. 759, haftend auf GB-Nr. 174 und 288 Diesbach.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Walter Pfister, Kupferschmied, in Goldau.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1200.— datiert 22. Novembre 1906, Nr. 1107, haftend auf GB-Nr. 98 Oberurnen.
Gläubiger: der Inhaber.
Schuldner: Frau Maria Fritz-Stucki, Oberurnen.
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von beute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (397³)

8750 Glarus, den 25. März 1971

Der Zivilgerichtspräsident
des Kantons Glarus

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 1479 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 19 707.55 per 6. Januar 1971.

Sparheft Nr. 2889 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 1334.50 per 28. Januar 1971.

Sparheft Nr. 13 466 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 922.50 per 28. Januar 1971.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (398³)

6000 Luzern, den 31. März 1971 Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Es werden vermisst:

Fr. 2000.— Schuldbrief (Gült), ang. 1. Juli 1902, auf Grundstück Nr. 76, GB Luzern, Theaterstrasse 7, Luzern.

Fr. 2000.— Schuldbrief, ang. 1. November 1873, auf Grundstück Nr. 75, GB Luzern, Theaterstrasse 9, Luzern.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (399³)

6000 Luzern, den 31. März 1971 Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Die nachstehenden Werttitel werden als vermisst gemeldet:

4 Kassa-Obligationen der Thurgauischen Kantonalbank Nrn. 250115/18 zu Fr. 1000.—, datiert den 31. März 1969, Zinsfuss 5%, mit Zinscoupons per 31. März 1971 bis 1974.

Der allfällige Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (387²)

8570 Weinfelden, 26. März 1971

Gerichtspräsidium Weinfelden

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 8700.—, lastend auf der Liegenschaft Oberstocken-Grundbuch Nr. 147 der Erbengemeinscbaft des Herrn Alfred Müller, von Höfen, alt Kaufmann, Oberstocken, Belege-Serie II/217 vom 8. Mai 1957.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (402³)

3752 Wimmis, 31. März 1971

Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental i.V.:
A. Brunner

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de Fr. 9850.—, taux 5½%, inscrite le 21 juillet 1916 à Série Ig/1422 et augmentée le 24 septembre 1955, Série IIg/9890, à Fr. 25 000.—, souscrite par feu Constant Parrat, Courtételle, au profit du propriétaire, cédule grevant en premier rang l'immeuble feuillet 55 du ban de Courtételle, «Chéfal», appartenant à feu Constant Parrat, Courtételle,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (395²)

2800 Delémont, le 30 mars 1971

Le président du Tribunal: Ceppi

Le juge-instructeur du district de Sierre à la requête de Me Jacques Rossier, avocat à Sion, agissant pour M. Pierre Puech, à Venelles-le-Haut, Bouches du Rhône, France, somme le détenteur du titre ci-après, de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 19 octobre 1971, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

1 obligation hypothécaire au porteur de Fr. 20 000.—, inscrite au registre foncier de Sion, sous PJ Nº 384-1965. (403³)

3960 Sierre, le 31 mars 1971 P.A. Berclaz

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Es werden kraftlos erklärt:

Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen am 15. März 1936, im 5. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 296 und 297, Grundbuch Vitznau, Tristel,

Schuldbrief Fr. 2000.—, angegangen am 12. Oktober 1912, im 13. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 60 und 62, Grundbuch Vitznau, Schönau. (396)

6010 Kriens, den 30. März 1971

Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Land:
Glanzmann

Par ordonnance du 31 mars 1971, le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des deux titres suivants émis par la Banque de l'Etat de Fribourg:

- 5% Bon de caisse de Fr. 20 000.— nominatif, Nº 116542, avec coupons du 10 janvier 1971 au 10 janvier 1974 attachés, échéant le 10 janvier 1974;
- 3½% Bon de caisse de Fr. 4000.— nominatif, Nº 137581, échu le 12 novembre 1968. (404)

1700 Fribourg, le 31 mars 1971 p.o. le greffier:
P. Plancherel

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1971 in Bodenwerder/Weser (BRD) erbaute Motortankschiff «Raab Karcher 122» ist von der Eigentümerin, Barheina AG, in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA 170)

4051 Basel, den 30. März 1971

Schiffsregister Basel-Stadt

Spälty & Cie AG, Baumwollspinnerei und Weberei, Netstal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Spälty & Cie AG Netstal hat am 31. März 1971 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 800 000.— auf Fr. 400 000.— herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 500.— auf den Aktien mit bisherigem Nennwert von Fr. 1000.— auf neu Fr. 500.— pro Aktie. Das Aktienkapital der Gesellschaft ist inskünftig eingeteilt in 800 Namensaktien à Fr. 500.— nominell.

Die Schweizerische Treuhandgesellschaft in Basel, als vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle, hat in einem Bericht vom 12. März 1971 festgestellt, dass trotz der Herabsetzung des Grundkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Den Gläubigern wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der dritten Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Jakobsstrasse 25, 4002 Basel. (AA 171³)

8754 Netstal, den 3. April 1971

Spälty & Cie AG Netstal:
der Verwaltungsrat

Balance AG, Roveredo GR

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Seconda pubblicazione

Con verbale assembleare del 29 marzo 1971 la società ha deciso di ridurre il suo capitale sociale da Fr. 400 000.— a Fr. 100 000.— mediante il rimborso di no. 300 azioni di nominali Fr. 1000.— cadauna per un totale di Fr. 300 000.—.

A tenore dell'art. 733 CO si diffidano i creditori a voler produrre i loro crediti od esigere d'essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione nel presente al Foglio ufficiale svizzero di commercio. (AA 169²)

6535 Roveredo GR, 29 marzo 1971 Balance AG
avv. B. Censi, presidente

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

250655. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1971, 20 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136878.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

BIL-ACTIV

250656. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1971, 20 Uhr. **Paul Eggimann Aktiengesellschaft,** alte Landstrasse 32, **Thalwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136928.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

GRIPPAX

250657. Date le dépôt: 12 février 1971, 18 h. **Plant Protection Limited,** Imperial Chemical House, Millbank, **Londres S.W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **138376.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1971.

Produits chimiques à l'usage agricole et horticole; insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes et l'extermination de vermine. (Cl. int. 1, 5)

TRIOXONE

250658. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 20 Uhr. **Dr. Cattani, Ya-Pa Laboratorium,** Tödistrasse 38, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137690.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1971 an.

Kosmetische Produkte aller Art, insbesondere Cremen, Gesichtspakkungen, Zahnpasten, kosmetische Bäder. (Int. Kl. 3)

YA-PA

250659. Date de dépôt: 12 février 1971, 19 h. **Froidevaux S.A. (Froidevaux AG) (Froidevaux Ltd.),** 22, ruelle Vaucher, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **136761.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1971.

Montres et toutes les parties de la montre. (Cl. int. 14)

TESEO

250660. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 20 Uhr. **Pharmakon AG (Pharmakon S.A.) (Pharmakon Ltd.),** Bürglistrasse 39, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137484.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1971 an.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

PHARMAROL

250661. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 20 Uhr. **Pharmakon AG (Pharmakon S.A.) (Pharmakon Ltd.),** Bürglistrasse 39, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138104.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1971 an.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

PHARMAKON

250662. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1971, 20 Uhr. **Pharmakon AG (Pharmakon S.A.) (Pharmakon Ltd.),** Bürglistrasse 39, **Wallisellen** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **138118.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1971 an.

Penicillin enthaltende pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

PHARKOCILLIN

250663. Date de dépôt: 12 février 1971, 19 h. **Emmy Dreyfus-Cohen,** 22, avenue Dapples, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Brosses en général, particulièrement brosses à dents. (Cl. int. 21)

FÉMOUSSE

250664. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **135684.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

FINE CÔTE

250665. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **135953.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er décembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

ALDORA

250666. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **135954.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er décembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

ALROSA

250667. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **135955.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er décembre 1970.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcoolique. (Cl. int. 32, 33)

CAMPANILLO

250668. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **137027.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1971.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

SOLEIL ARDENT

250669. Date de dépôt: 15 février 1971, 20 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **137048.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1971.

Boissons alcooliques, y compris vins. Boissons non-alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

ESTRELLA

250670. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 18 Uhr. **Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke** (Luzern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137079.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1971 an.

Garne und Gespinste aller Art, ausgenommen Wollgarne. (Int. Kl. 23)

CORALDO

250671. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1971, 20 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 28. August 1970 für Tonbänder, Licht- oder Magnettonfilme und/oder Video-Recorder und Apparate und Instrumente zur Wiedergabe solcher Aufnahmen. **Decca Limited,** 9, Albert Embankment, **London S.E. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **210330.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1971 an.

Grammophone, Phonographen und Platten für dieselben. Tonbänder, Licht- oder Magnettonfilme und/oder Video-Recorder und Apparate und Instrumente zur Wiedergabe solcher Aufnahmen. (Int. Kl. 9)

DECCA

250672. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 11 Uhr. **Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136944.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1971 an.

Düngemittel (Gartendünger). (Int. Kl. 1)

SOLSAN

250673. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 11 Uhr. **Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,** Marktgasse 11, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136731.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Präparate und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

CRÈME JOLANDA

250674. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 11 Uhr. **Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,** Marktgasse 11, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136732.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

NOVORENAL

250675. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 11 Uhr. **Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,** Marktgasse 11, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136733.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

EUSANA-PASTILLEN

250676. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1971, 11 Uhr. **Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen,** Marktgasse 11, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137325.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TONGA-SALBE

250677. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1971, 11 Uhr. **Bodega Compagnie S.A.,** Baslerstrasse 98, **Zürich 9;** Korrespondenzadresse: Jean Kern, Grandvaux (Waadt). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **136133.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1970 an.

Trocken- und Süssweine aus den Pyrenäen. (Int. Kl. 33)

PYRENÄENGLUT

250678. Date de dépôt: 10 décembre 1970, 18 h. **Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A.,** 1, rue des Moulins, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **139808.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 décembre 1970.

Horlogerie, montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

REVERSO

250679. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1970, 18 Uhr. **Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten,** 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Teile. (Int. Kl. 14)

TOMONY

250680. Date de dépôt: 4 février 1971, 18 h.
Atlas Underwear Corporation, 803 North Downing Street, **Piqua** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

ALLEN-A

...all you feel is the warmth.

250681. Date de dépôt: 28 juillet 1970, 18 h.
Atlas Underwear Corporation, 803 North Downing Street, **Piqua** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

250682. Hinterlegungsdatum: 18. September 1970, 18 Uhr.
Nivada AG (Nivada S.A.) (Nivada Ltd.), Bündengasse 22, **Grenchen** (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

250683. Date de dépôt: 18 novembre 1970, 18 h.
AMF Tuboscope, Inc., 2919 Holmes Road, **Houston** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Dispositifs de mesure et dispositifs scientifiques pour la détection, non-destructive des pailles et des défauts dans les métaux, en particulier les tiges de forage, les coffrages et les tubages des puits. (Cl. int. 9)

AMF SONOSCOPE

250684. Date de dépôt: 18 novembre 1970, 18 h.
AMF Tuboscope, Inc., 2919 Holmes Street, **Houston** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils, dispositifs et mécanismes pour l'inspection d'organes tubulaires, permettant de déceler la présence de défauts. (Cl. int. 9)

AMF TUBOSCAN

250685. Date de dépôt: 18 novembre 1970, 18 h.
AMF Tuboscope, Inc., 2919 Holmes Road, **Houston** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Appareils, dispositifs et mécanismes pour l'inspection des produits métalliques tubulaires pour la détection des défauts. (Cl. int. 9)

AMF TUBOSCOPE

250686. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1970, 19 Uhr.
Oy Nokia Ab, Mikonkatu 15 A, **Helsinki 10** (Finnland). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel; Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten; Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze. Maschinen zum Herstellen von Kabeln und Rohren, deren Zubehör-, Ersatz- und Bestandteile, Werkzeugmaschinen; Motoren; Kupplungen und Treibriemen; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Anlagen für industrielle Automatisierung, industrielle und wissenschaftliche Messeinrichtungen, Nachrichten- und Datenübertragungsanlagen, Mehrkanal-Impuls-Analysatoren, Puls-Kode-Modulation-Uebertragungsanlagen, Anlagen für Datenaufzeichnung und für Prozess-Rechner; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Papier und Papierwaren, Pappe (Karton), Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. Guttapercha, Kautschuk, Balata, Formstücke aus Gummi, Schutzhandschuhe aus Gummi, Stossdämpfer aus Gummi, Gummisohlen, Gummibänder, Gummiklappen, -ventile, -pfropfen, -platten, -puffer, -ringe, Gummischnüre, Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel, insbesondere aus Gummi; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). Leder und Lederimitationen; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirr und Sattlerwaren. Baumaterialien, Natur- und Kunststeine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Röhren aus Sandstein oder aus Zement; Strassenbaumaterialien, Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine. Möbel, Spiegel, Rahmen; Möbelsitze, Möbelauflageelemente, Matratzen. Tragbare Behälter für Küche und Haushalt (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Pappbecher und -teller; Kämme und Schwämme; Bürsten; Bürstenmachermaterial; Reinigungsgeräte und Putzzeug; Stahlspäne; Porzellan und Steingut. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. Teppiche, Strohmatten, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff). Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 12, 16 bis 21, 24, 25, 27, 28)

NOKIA

250687. Hinterlegungsdatum: 5. November 1970, 8 Uhr.
Rhenaplast AG, Berneck SG, Oberfeldstrasse 117, **Berneck** (St. Gallen). – Fabrikation.

Halbzeug und Fertigprodukte aus Kunststoffen, nämlich Hohlkörper, Rohre, Schläuche, Profilstangen, Platten, Folien, Bänder, Fasern; Boden-, Wand- und Deckenverkleidungen aus Kunststoffen; Verpakkungsmaterialien, Gebrauchsgegenstände für den Haushalt, Bekleidungsartikel, Dekorationsartikel und Spielzeuge aus Kunststoffen. Maschinen und Werkzeuge zur Verarbeitung von Kunststoffen. (Int. Kl. 7, 8, 16, 17, 19 bis 22, 25, 27, 28)

rhena plast

250688. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1970, 18 Uhr.
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 8, Dojima Hamadori 2-chome, Kita-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **233924.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1970 an.

Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial; Garne; Webstoffe (Stückwaren); Bekleidungsstücke; Gespinstfasern. (Int. Kl. 22 bis 25)

TOYOBO

250689. Date de dépôt: 23 décembre 1970, 12 h.
Demaurex & Cie S.A., 5, rue de la Concorde, **Chavannes-Renens** (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque N° **140088.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1970.

Tous les produits alimentaires et produits d'entretien. (Cl. int. 3, 29, 30, 31)

DUBON

250690. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1971, 17 Uhr.
Chemiro AG, Haggenstrasse 45, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Textildesodorants. (Int. Kl. 5)

K2 Dressintim

250691. Date de dépôt: 26 janvier 1971, 17 h.
F. W. Woolworth & Co. S.A., 25, Grand'Rue, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles, métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffre-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; écrous, boulons, clous, vis, chevilles, agrafes, crampons, attaches, charnières, cornières, poignées de portes, boutons de portes, récipients, étagères, gonds de portes, cadres et bandes décoratives de fenêtres, tous ces articles en métal commun; minerais; machines pour usage domestiques, à savoir perceuses, sabliers, scies, mélangeurs pour aliments, machines à couper les aliments, machines à aiguiser et autres machines utilisées dans la cuisine, les travaux ménagers et le jardinage; machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, appareils de radio et télévision, appareils enregistreurs et reproducteurs du son, leurs parties et accessoires; batteries et accumulateurs électriques; chargeurs de batteries; disques et bandes magnétiques pour appareils à enregistrer et reproduire le son; appareils photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses, machines à calculer; appareils extincteurs; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu; munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier, boîtes, enveloppes et matériaux d'emballage en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; sacs, bandes, tampons, capitonnage, matelas, coussins et rubans d'étanchéité pour fenêtres et portes, pour usages domestiques, tous ces articles en gutta-percha, caoutchouc, balata et leurs succédanés; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler; amiante, mica; tuyaux flexibles; cuir et imitations du cuir; sacs et malles, boîtes, colliers pour animaux, laisses, portefeuilles, portemonnaies, porte-clés, tous ces articles en cuir; peaux, malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; matériaux pour la construction des rou-

tes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables, monuments en pierre, cheminées; meubles, glaces, cadres; boîtes, écrins, ornements de maison, bibelots, supports de pots de fleurs, presse-papiers, tous ces articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, celluloïd et succédanés ou en matières plastiques; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosserie; instruments et matériel de nettoyage; paille de fer; vaisselle et objets de décoration de table en verre, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes; fils; tissus; couvertures de lit et de table; articles textiles; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles; tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décoration pour arbres de Noël; viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux, malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs; tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 1 à 34)

250692. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1971, 10 Uhr.
Frucht AG, Industriestrasse 680, **Oensingen** (Solothurn). – Produktion und Handel.

Früchte und Gemüse aus der Produktion von Saillon (Wallis). (Int. Kl. 31)

Die Marke wird gelb, schwarz und weiss ausgeführt.

250693. Date de dépôt: 29 janvier 1971, 15 h.
Iril S.A. Renens, 5, avenue du Temple, **Renens** (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement de la marque N° **138497.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1971.

Chaussettes, socquettes, bas et articles de bonneterie en tous genres. (Cl. int. 25)

250694. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1971, 20 Uhr.
E. Trachsler, Seestrasse 321, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Sterile Flaschenkorke für Trockenverkorkung. (Int. Kl. 20)

sinetan

250695. Date de dépôt: 2 février 1971, 9 h.
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., 24/30, Beau-Site, **Le Locle** (Neuchâtel). – Fabrication.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils et accessoires pour l'horlogerie et la bijouterie. (Cl. int. 7, 8, 14)

pinky

250696. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1971, 17 Uhr.
Olin Corporation, 275 Winchester Avenue, **New Haven** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **137037** von Mathieson Chemical Corporation, Baltimore (Maryland, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Februar 1971 an.

Phosphorhaltiger Kunstdünger. (Int. Kl. 1)

AMMO-PHOS

250697. Date de dépôt: 3 février 1971, 17 h.
Au Faubourg Saint-Honoré S.A., 43, rue du Rhône, **Genève.** – Commerce. – Renouvellement de la marque N° **136606.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 février 1971.

Produits de provenance parisienne, à savoir objets de maroquinerie, en particulier serviettes, sacs, portefeuilles, porte-monnaie, ceintures, étuis; articles de voyage, en particulier valises, porte-habits, trousses; articles de sellerie, en particulier selles, brides, harnais, cravaches; gants, foulards; articles pour fumeurs; orfèvrerie, bijouterie, joaillerie; vêtements, en particulier manteaux, costumes tailleurs, jupes. (Cl. int. 14, 18, 25, 26, 34)

250698. Date de dépôt: 4 février 1971, 17 h.
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136995.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 février 1971.

Médecines et préparations pharmaceutiques, à savoir préparations pour le traitement de la flatuosité, de l'hyperacidité, des aigreurs de l'estomac, des malaises gastriques, de l'acidose, sédatifs intestinaux et antacides. (Cl. int. 5)

Cal-Bis-Ma

250699. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 17 Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke AG, Altstetterstrasse 76, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **137110.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1971 an.

Chemisch-technische Produkte, Farben und Lacke, technische Oele und Fette, Kitte, Abbeizmittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

Veloxan

250700. Date de dépôt: 5 février 1971, 18 h.
Schenley Industries, Inc., 888 Seventh Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136713.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1971.

Whisky, gin, brandy, cordiaux alcooliques et rhum. (Cl. int. 33)

SCHENLEY

250701. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 11 Uhr.
Odus Dental AG, Bernstrasse 367, **Dietikon** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **135675.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1970 an.

Künstliche Zähne aus Kunstharz. (Int. Kl. 10)

ODUS ACRYL

250702. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1971, 15 Uhr.
Walter Hesener, 66, rue de la Prulay, **Meyrin** (Genf). – Fabrikation und Handel.

Antworten-Kontrollgeräte als Lernspielzeug für die Ausbildung und als Arbeitsmittel für Schulen; Druckschriften für Antworten-Kontrollgeräte; Diapositive für Antworten-Kontrollgeräte. (Int. Kl. 9, 16, 28)

LEXIDIA

250703. Date de dépôt: 5 février 1971, 19 h.
Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co., Francillon Ltd.), St-Imier (Berne). – Fabrication et commerce.

Piles pour montres à quartz; montres et parties de montres à quartz. (Cl. int. 14)

250704. Date de dépôt: 5 février 1971, 18 h.
Interapid S.A., La Rosière, route de Lausanne, **Rolle** (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136712.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1971.

Comparateurs et instruments à mesurer. (Cl. int. 9)

IntéRapid

250705. Date de dépôt: 8 février 1971, 19 h.
Ergas S. à r. l., 97 A, Grand-Rue, **Tramelan** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **136780.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1971.

Pendulettes, pendulettes-calendrier automatiques. Mouvements de pendulettes. (Cl. int. 14)

ERGAS S. à r. l.

250706. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 20 Uhr.
Sipuro AG, Dorfmattweg 8, **Münsingen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Haushaltprodukte. (Int. Kl. 3)

SIPURO

250707. Date de dépôt: 9 février 1971, 16 h.
Perrenoud S.A., rue de l'Arnel, **Môtiers** (Neuchâtel). – Commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Tagung des Gemischten schweizerisch-deutschen Regierungsausschusses in Bern

Der Gemischte schweizerisch-deutsche Regierungsausschuss tagte vom 30. März bis 1. April 1971 in Bern. Gemäss dem geltenden Handelsabkommen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland ist ihm die Aufgabe übertragen, sich über die Entwicklung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen und des Warenverkehrs auszusprechen. Die deutsche Delegation stand unter der Leitung von Botschafter Dr. Peter Hermes vom Auswärtigen Amt in Bonn, die schweizerische Delegation unter derjenigen von Botschafter Dr. P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements.

Beide Delegationen stellten mit Befriedigung die kontinuierliche Steigerung des gegenseitigen Warenverkehrs und den ausgezeichnten Stand der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen ihren Ländern fest. Sie erörterten ferner die wirtschaftliche Entwicklung in den beiden Ländern in der letzten Zeit, die nach wie vor von einer starken konjunkturellen Anspannung bestimmt ist, sowie die sich daraus ergebenden Probleme und Aussichten für das laufende Jahr. Es fand ein reger Meinungsaustausch über die zur Stabilisierung der Konjunktur erforderlichen Massnahmen sowie vor allem auch über das Verhältnis der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft und den Stand der Gespräche im Rahmen der Erweiterungsverhandlungen statt.

Für den noch nicht liberalisierten schweizerisch-deutschen Güterverkehr auf dem Gebiet der Ernährung und Landwirtschaft im Jahre 1971 ist ein Fünfzehntes Zusatzprotokoll zum Handelsamkommen vom 2. Dezember 1954 abgeschlossen und unterzeichnet worden.

Réunion de la Commission gouvernementale mixte germano-suisse à Berne

La Commission gouvernementale mixte germano – suisse s'est réunie du 30 mars au 1er avril 1971 à Berne. Conformément à l'accord de commerce en vigueur actuellement entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne, cette commission est chargée de se prononcer sur le développement des relations économiques bilatérales et le trafic des marchandises. La délégation allemande était dirigée par l'Ambassadeur Peter Hermes du Ministère des affaires étrangères à Bonn, celle de la Suisse par l'Ambassadeur Paul Jolles, Directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique.

Les deux délégations ont constaté avec satisfaction, que les échanges de marchandises continuaient à progresser et que la collaboration économique entre les deux pays était excellente. Elles ont en outre procédé à un échange de vues sur le développement économique récent des deux pays, développement qui, comme par le passé, est caractérisé par une forte tension conjoncturelle. Elles ont examiné également les problèmes qui en résultent et les perspectives pour l'année en cours. Il s'en suivit une discussion approfondie sur les mesures nécessaires à une stabilisation de la conjoncture ainsi que, en particulier, sur la situation de la Suisse face à la Communauté européenne et sur l'état des conversations menées en vue de l'élargissement de ladite Communauté.

En ce qui concerne les échanges de marchandises germano – suisses non encore libéralisés dans le secteur de l'alimentation et de l'agriculture en 1971, un quinzième protocole additionnel à l'accord commercial du 2 décembre 1954 a été conclu et signé.

77. 2. 4. 71

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 31. März 1971
Situation au 31 mars 1971

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
Aktiven – Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	12 144 072 981.55	—.—
Devisen – Devises	4 858 585 054.80	+2 013 279 707.38
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	2 926 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	531 873 981.80	+ 419 022 961.20
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	51 000 000.—	+ 51 000 000.—
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	184 907 125.40	+ 180 012 385.40
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	51 269 625.—	—.—
andere – autres	104 730 751.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	75 843 384.23	+ 45 093 991.79
im Ausland – à étranger	23 762 266.73	— 3 653 410.24
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	85 284 302.44	+ 3 931 961.31
Zusammen – Total	21 037 329 472.95	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	62 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	12 548 606 445.—	+ 473 699 785.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	6 080 807 831.76	+1 895 904 268.01
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	657 383 282.56	+ 319 013 698.52
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme		
Sterilisierungsreskriptionen – Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—.—
Sonderkonto PTT – Compte spécial PTT	200 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	1 175 431 913.63	+ 20 069 845.31
Zusammen – Total	21 037 329 472.95	

77. 2. 4. 71

République tunisienne

Réglementation des importations

Il ressort de l'avis Nº 112, publié dans le «Journal Officiel de la République tunisienne» des 5/9 mars 1971, que les pouvoirs publics ont assoupli la complexe procédure d'importation actuelle en faveur des industriels – et particulièrement des industriels – exportateurs – et des organismes chargés de l'approvisionnement du pays en certains produits de première nécessité.

Selon les dispositions nouvelles les bénéficiaires peuvent présenter leurs programmes annuels d'importation à la Direction du commerce. S'il est retenu, le programme soumis est ensuite établi sous la forme d'une **autorisation annuelle d'importation** conforme à un modèle joint à l'avis tunisien et dont les modalités d'utilisation sont précisées dans ce dernier. Valable un an à partir du 1er janvier sans possibilité de prorogation, cette autorisation couvre tous les produits quels que soient leur régime d'importation (libéré, contingenté ou prohibé), leur origine et leur provenance. Sont toutefois exclus de la facilité en question les marchandises importeés au moyen du nouveau document intitulé: «certificat d'importation» (voir ci-après).

D'après l'avis Nº 113, inséré dans la même édition du «Journal Officiel de la République tunisienne», les autorités compétentes ont instauré une procédure nouvelle dite du **«certificat d'importation»**. Applicable aux produits mentionnés dans une liste jointe à l'avis, ce certificat ne peut couvrir qu'une seule expédition. Valable trois mois à compter du jour qui suit sa «domiciliation» chez un intermédiaire agréé (banque), le titre d'importation en cause ne peut pas être prorogé. Seuls les industriels (personnes physiques ou morales) bénéficient, pour les besoins propres de leur entreprise, de la procédure du certificat d'importation. Les bénéficiaires peuvent y recourir pour les importations des produits de tous pays à l'exception cependant de ceux avec lesquels la Tunisie n'entretient pas de relations commerciales. De leur côté, les importations provenant d'Etats liés à la la Tunisie par des accords de paiement doivent être réglés dans le cadre de ces derniers.

Parmi les marchandises que les bénéficiaires peuvent introduire en Tunisie sous le couvert du nouveau «certificat d'importation» figurent les ouvrages en caoutchouc vulcanisé, non durci autres que les coussins (rubrique Nº 40-14 B du tarif douanier tunisien), courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles (même en pièces), armées ou non (59-16), **pièces détachées** de matériels mécaniques et électriques et d'instruments de précision reprises sous les positions 84-06, 84-10, 84-11, 84-13, 84-17, 84-18, 84-19, 84-21, 84-22, 84-23, 84-33, 84-35, 84-36, 84-37, 84-38, 84-41, 84-56, 85-01 et 90-14, roulements de tous genres (à billes, à aiguilles, à galets ou à rouleaux de toute forme), y compris leurs parties et pièces détachées (84-62), l'appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes de jonction, etc.), les résistances non chauffantes (y compris les lampes à résistance), potentiomètres et rhéostats; régulateurs automatiques de tension à commutation par résistance, par inductance, à contacts vibrants ou à moteurs, tableaux de commande ou de distribution à l'exclusion des articles à usage domestique (Ex 85-19), instruments de dessin, de traçage et de calcul (pantographes, étuis de mathématiques, règles et cercles à calcul, etc.), machines, appareils et instruments de mesure, de vérification et de contrôle, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre (machines à équilibrer, planimètres, micromètres, calibres, jauges, mètres, etc.); projecteurs de profils (90-16), ainsi que les instruments et appareils pour analyses physiques ou chimiques (tels que polarimètres, réfractomètres, spectromètres, analiseurs de gaz ou de fumées), instruments et appareils pour essais de viscosité, de porosité, de dilatation, de tension superficielle et similaires (tels que viscosimètres, porosimètres, dilatomètres) et pour mesures calorimétriques, photométriques ou acoustiques (tels que photomètres – y compris les indicateurs de temps de pose – calorimètres); microtomes (90-25).

Il appert enfin des avis tunisiens 112 et 113 que les règlements des importations réalisées dans le cadre des procédures de l'autorisation annuelle d'importation ou du certificat d'importation doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur. 77.2.4.71

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

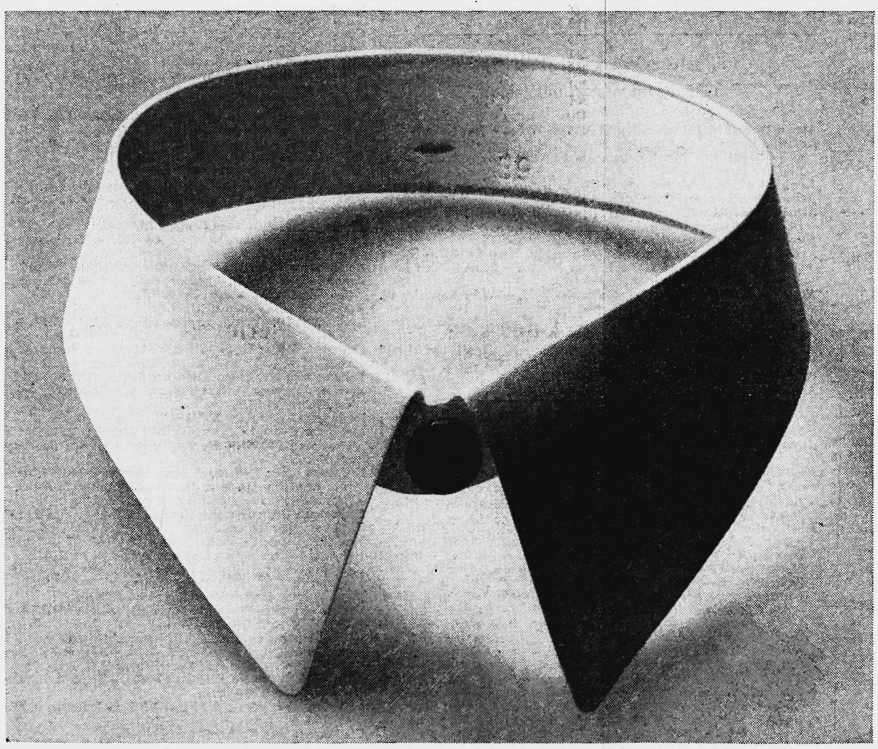
Aarau: Tschudi M. Polizeibeamter 50-20629. – Weber Walter 50-20299.
Adliswil: Huber Jakob Cbauffeur 80-86091. – Tillmann Gottfried Kaufmann 80-62108. – Wirz-Ronsoz Edith 80-86069. – Zimmermann Rolf kaufm. Angestellter 80-86123.
Aesch (BL): Brütsch-Meier Bruno 40-65111.
Aettenschwil: Leu Josef Schreinerei 50-13894.
Affoltern am Albis: Berger-Müller Marc Ing. HTL 80-57749. – Kessler Heinz Malergeschäft 80-61727.
Affoltern im Emmental: Stuker Werner Schreiner 34-5156.
Agno: Amministrazione casa Elvazia Bernasconi Elmo 69-1753. – Banca dello Stato del cantone Ticino agenzia 69-1937. – Fumasoli don Luigi prevosto 69-3416. – Rauch Andrea 69-3783.
Allschwil: Briellmann Peter Baugeschäft 40-17935. – Tobler Karlheinz W. Kaufmann 40-24826.
Altdorf (UR): Mattli Mario 60-61937.
Annunziata: Rossi Dino garage riparazioni 70-1133.
Appenzell: Dremel Weishaupt Frau 90-17154. – Fässler's Erben Hampi Glockensattlerei 90-5183.
Arlesheim: Dübln Adolf Angestellter 40-65132.
Assens: Paroisse catholique 10-17042.
Attiswil: Güngerich Ernst 45-10937.
Augst (BL): Eidgenössisohe (Die) Kranken- und Unfallkasse vormals Krankenkasse des Birstals Sektion Augst 40-16821.
Auvernier: Dietrich Rose-Marie Mme 20-17724.
Avully: Association des locataires d'Avully (ALA) 12-19784.
Bachenbülach: Stutz-Suter Hans Landwirt 80-66989.
Baden: Fuss-Aeschlimann Oscar und Rosa Ennetbaden 50-21968. – Kohler Josef Architekt 50-20662. – Mallien-Reyren Ruth Sprachlehrerin Ennetbaden 50-20905.
Basel: Aktion für die Juden in der Sowjetunion Sektion Basel 40-22084. – Ammon-Dill Fritz 40-65108. – Bardet-Roth Hermann 40-65119. – Beltz-Losa E. 40-65136. – Bencze William Dr. Chemiker 40-50363. – Bischof Martha Postbeamtin 40-73357. – Boder-Urech Yvonne 40-65133. – Börlin-Rudolph Heinz 40-65118. – Brundell Jan U. Dr. phil. 40-65137. – Buchle Anne Marthe 40-56379. – Dettwiler-Cavallini Wilhelm 40-55408. – Di Criscio-Mastroianni Salvatore 40-55386. – Dubosson Philippe kaufm. Angestellter 40-65110. – Ebner-Pfeuti Rosemarie 40-62895. – Erismann-Rytz Gottfried 40-65113. – Faes Armin Typograph 40-63842. – Fornaro-Rudin Rico 40-65122. – Forster Peter Laborant 40-58106. – Gut Alfred PTT-Beamter 40-73794. – Hüttinger Jürg N. Bankangestellter 40-65121. – Illbruck AG Kunstschaumstoffe 40-22865. – Jenni-Schneebeli Marcel 40-65125. – Kaufmann-Grossmann Lucia 40-10946. – Kuhn Livio techn. Angestellter 40-65107. – Leuenberger-Laner H. 40-50022. – Meneghetti-Niederberger Marie 40-65116. – Morgenthaler-Styger Friedrich 40-65109. – Moser Marta Frl. 40-63251. – Mundwiler-Tellenbach Oskar 40-55402. – Näf-Hirzel W. Chr. und V. 40-17994. – Neuner Charlotte kaufm. Angestellte 40-65135. – Pauli Hans-Christian Dr. Physiker 40-72908. – Plichta Jiri Chemiker 40-56383. – Phoenix Airways Ltd. 40-13668. – Rinaldi-Knöchle P. 40-50360. – Rüber-Wipf Heidy 40-65131. – Schiliro-Carciola Simon 40-55371. – Schweizer Union allg. Versicherungs-Gesellschaft Genf Generalagentur B 40-16256. – Strosser-Kardels Viktor Peter 40-56380. – Suter-Eppenberger Walter 40-55407. – Treudler AG Rolladenfabrik 40-35794. – Verband der heilpädagogischen Seminarien der Schweiz 40-21332. Verband Schweiz. Gradierter Postbeamter Delegiertenversammlung 1971 40-35400. – Winter Elsa Frau 40-65112.
Bätterkinden: Sektionschef 30-35186.
Beinwil am See: Würgler Max 50-25603.
Belmont-sur-Lausanne: Roehling Gisela Mlle 10-51650.
Bereher: Dutoit Jean-Pierre employé CFF 10-42626.
Bern: Bigler Fritz Wfm. PTT Bethlehem 30-53811. – Brunner Janine Francine Frl. 30-62474. – Fisch Heinz 30-35168. – Gerber-Senn M. Gewerbelehrer 30-62458. – Goldhand Management Inh. Rolf Dobler 30-35195 .– Hefti Hans a. Sektionschef Suva 30-35197. – Kästli Ernst 30-62462. – Livia AG 30-35198. – Maeder Urs Prokurist 30-62471. – Regionalkomitee Lausanner Modell 30-35202. – Schenker Beatrice Frl. Bürolistin 30-62469. – Sport-Club ERZ 30-35200. – Walther Arthur Angest. SVB 30-62461. – Werren-Ehrsam Lilo Frau Bümpliz 30-62467. – Wüthrich Karl V-X Depot Bern 30-35183. – Zak Pavel Tiefbauing. 30-62455.
Bevaix: Berger Marie Mme 20-15700. – Kaempf Murielle Mlle 20-18101.
Bex: Contemporains 1943 Bex et environs 18-2554.
Biel/Bienne: von Arb Emil 25-40470. – Bäcker-Konditorenmeisterverein Biel u. Umgebung 25-288. – Bovay Maurice 25-30936. – General Watch Co Ltd. 25-7134. – Gjerding Rutb 25-40471. – Jäggi-Lienhard Huldy 25-40472. – Kreis Erika 25-40469.
Bigorio: Stampanoni Angelo impresa di pittura 69-8108.
Binningen: Musiklehrerverband des Kantons Baselland 40-14789. – Hulliger-Geiger Anita 40-65127.
Birmensdorf (ZH): Rindlisbacher Otto Stationsvorstand SBB 84-25452. – Schärli Hans Schichtmeister 80-86067. – Waser Josef SBB-Angestellter 84-24070.
Birsfelden: Häni Daniel Chemikant 40-56346.
Bionay: Contemporains 1920 Bionay-St-Légier 18-2650.
Bolligen: Cuénod Christian u. Thérèse Habstetten 30-62479.
Boltigen: Matti Hans Hama Maschinen u. Fahrzeuge Reidenbach 30-35187.
Boncourt: Football-Club section vétérans 25-13951.
Bottmingen: Fasciati Reto 40-65120. – Münch-Charmey Marcel 40-65106. – Schaffner-Dal Mas Otto 40-65124. – Stebler Günther Haute coiffure 40-20776.
Boudevilliers: Aellen Roger 20-25488. – Alder Werner Malvilliers 20-25489. – Coassin Aldo Malvilliers 20-25493. – Dapples Pierre-André Malvilliers 20-25495. – Decrauzat Claude Malvilliers 20-25496. – Dubois Eric Malvilliers 20-25497. – Dubois Josette Mlle Malvilliers 20-25498. – Flückiger Pierre-Laurent 20-25500. – Gfeller Liliane Mlle Malvilliers 20-25501. – Guyot Charles La Jonchère 20-25503. – Hitz Erica Mlle Malvilliers 20-25504. – Huguenin Irène Mme Malvilliers 20-25505. – Jacot Denys Malvilliers 20-25506. – Jacot Marcel 20-25507. – Jaton Jean-Pierre Malvilliers 20-25509. – Jenneret Ruth Mlle 20-25510. – Lupi Giorgio Malvilliers 20-25511. – Lupi Giuseppe 20-25512. – Rudolf Claude Malvilliers 20-25513. – Rudolf Eliane Mme Malvilliers 20-25514. – Schumacher André Malvilliers 20-25515. – Tripet Claudine Mlle Malvilliers 20-25516.
Boudry: Belmonti Silvana Mme 20-16424.
Breganzona: Fiduciaria De-Bernardis 69-1403.
Breitenbach: Ski-Club 40-18746.
Bremgarten b. Bern: Leuenberger Elisabeth Frl. Coiffure Claire 30-35182.
Brügg b. Biel: Gravor SA clichés et pbotolithos 25-2734. – Marti Charles-Walter 25-13957.
Brüttisellen: Cagnazzo Astrid Büroangestellte 80-86145. – Küpfer Alex Kaufmann 80-59815.
Buchs (AG): Rytz-Richner Lilly Frau 50-21964.
Bülach: Abplanalp-Buchmann Peter 80-86062. – Gisler Werner PTT-Sekretär 82-25467.
Burgdorf: Zeller Alfred Vorrichtungs-Konstrukteur 34-5157.
Bürglen (UR): Hauspflege-Verein 60-22913.
Buus: Schweizer-Roth Werner 40-65128.
Chambésy: Cujean-Serex Ginette Mme 12-19785.
Châtel-St-Denis: Lambert Denise Mlle 18-8225. – Sté des contemporains 1930 18-4791.
La Chaux-de-Fonds: Association jurassienne des clubs de football de table 23-5881. – Baklouti Janine 23-8244. – Boutique pour le 3ème âge 23-5961. – Droz François dessins techniques industriels 23-5968. – Ducommun Pierre 20-25499. – Gérances et Contentieux SA gérance Jaquet-Droz 58 23-5964. – Sateriale Antonio 23-8283.
Cheseaux-sur-Lausanne: Meditpesca SA 10-3802.
Chiasso: Associazione degli inquilini di Chiasso e dintorni 69-4821. – Studio d'ingegneria Francalberto Bernasconi ing. SIA Otia dipl. ETH 69-2246.
Chur: Bündn. Schützenverband Kranz- und Prämienkarten 70-9802. – Klassenzusammenkunft Jahrgang 1931 70-6922. – Macomex AG 70-1326. – Rehsteiner H. P. Dr. med. Chefarzt kant. Frauenspital Fontana 70-121. – Sakristanen Verband Graubünden 70-634.
Churwalden: Hotel Pradafenz L. Livers-Janssen 70-6396. – Livers-Janssen Frieda 70-15481.
Coffrane: Brasey Monique Mlle 20-25492. – Jaeggi Simone Mlle 20-25508.
Colombier (NE): Pascolo Noëllo 20-25517.
Comano: Capo sezione militare 69-7993.
Concise: Furrer René hôtel Ecu de France 10-20043.
Cormondrèche: Grob Michel 20-25502. – Weber Jean-Rodolphe employé TN 20-25485.
Cornol: Dubail Emile laiterie centrale dépôt Mélior 25-13952.
Cortaillod: Goffinet Gérard 20-16423. – Moulin Henri transports 20-9412.
Courchapoix: Kermesse paroissiale 25-13954.
Courgenay: 9ème Fête jurassienne de gymnastique féminine 25-13956.
Crissier: Joliquin Roger Intertemps 10-8166.
Delémont: Mahon Cbarles 25-40475.
Dietikon: Caleff Aline Dr. med. dent. zahnärztliche Praxis 80-33720. – RTD Rosenthal Transporte Dietikon 80-43555. – Schweizer-Lerchmüller J. 80-86073. – Vogel Hans pens. Schreiner 80-86130.
Dietlikon: Jud Beat Maurer-Polier 80-86092.
Dinhard: Kleiner Ernst Landwirt 84-9228.
Domat/Ems: Censi Italo Tief- und Geleisebau 70-8401.
Dornach: Kath. Jungmannschaft 40-18291. – Oling-Jellinek G. Bildbauer 40-17310.
Dühendorf: Brütsch Hugo Grafiker 80-86146.
Ehikon: Ueberbauung Sagenhof 60-7238. – Vereinigung der Schindler Lehrlinge 60-16976.
Ehmatingen: Weber Hermann Landw. und Sägerei 80-66169.
Ehnat-Kappel: Steiner Theodor Ernst Treuhand Sonnenrain Buchhaltungs- und Organisationsbüro 90-3541.
Echandens: Kehl Anton 10-42627.
Ecublens (VD): Amicale apprentis Sapal SA 10-10754. – Weber Gisela 10-29766.
Effretikon: Boller Fredy Vertreter 84-9249. – Effretiker Orientierungslauf 80-66645. – Keller Peter W. Möbelkaufmann 84-9229.
Eglisau: Schneider Bruno Wand- und Bodenbeläge 84-9231.
Embrach: Armaos Nicolas Programmierer 80-86065. – Lienhard Oskar Guldenberg 84-9234.
Endingen: Gerber Hans 50-21959.
Engelberg: Generalversammlung 1971 des schweiz. Verbandes der Bürgergemeinden 60-5585. – Hoechli-Delèze Alexander Buchhandlung Papeterie 60-9522.
Erlenbach (ZH): Dellenbach Hans Monteur 80-86077. – Holenstein-Farrow Christian Dr. oec. Betriebswirtschafter 80-86109. – Paucoplast Kunststoffe P. Pfenninger & C. Rapp 80-61219.
Eschenbach (LU): Hammer Hans Alfa-Laval Service 60-12022. – Hunkeler-Scbwegler Ruth 60-19363.
Esslingen: Diener-Cbristoffel Werner 80-63142.
Estavayer-le-Lac: Majeux Guy employé postal 10-42632.
Euseigne: Gauye SA Paul et Lucien menuiserie charpente 19-2497.
Fischenbach (LU): Hinterländer Schützenfest 60-7075.
Fleurier: Jones Jeanine Mlle infirmière 20-25520.
Freienbach: Bobtz-Peschel R.-Missionshilfekonto 80-67094.
Fresens: Porret Claude 20-9414.
Fribourg: Borghini Serge immeuble route de la Heitera 17-7549. – Diffusion de littérature chrétienne 17-7639. – Kermesse de Foyer St-Etienne 17-7502. – Nydegger Jean-Daniel employé CFF 17-20389. – Ruflin Bernard psychothérapie d'enfants 17-8868. – Toplis & Harding SA 17-7868. – Wipfli Willi 17-20390.
Full-Reuenthal: Vögele & Fischer VF Bau- Industrie- u. Elektromontagen 50-4679.
Füllinsdorf: Tran-Kocher Elisabeth 40-72441.
Genève: Balimann Henri 12-19783. – Candelore Dante E. Chêne-Bougeries 12-19788. – Centre de loisirs et jardin Robinson du Lignon Le Lignon 12-19791. – Circolo ricreativo italiano 12-19789. – Clark Barbara L. Mme secrétaire 12-30192. – Hautle-Caudotti Adrienne Mme 12-12161. – Home pour jeunes filles L'Accueil 12-19786. – Morier-Genoud Béat Petit-Lancy 12-41112. – Oser-Vionet Hans-Peter empl. de banque 12-19792. – Pochon Bernard 12-41111. – Schneiter Claude jardin-service Chêne-Bourg 12-19793.
Les Geneveys-sur-Coffrane: Société fédérale de gymnastique section féminine 20-9410.
Geroldswil: Walliser Heinz K. Werbeberater 80-69768.
Glarus: Kieswerk Leimen K. Schweizer-Stüssy's 87-1389.
Goldach: Wüest-Berger Hermann 90-31551.
Goldau: Müller Arnold Heizung-Oelfeuerungen 60-5285. – Müller Josef Rammeister 80-86097.

Goldern (Hasliberg): Rohrer-Grossmann Hanspeter Lehrer 30-62463.
Gränichen: Barth Verena Frl. techn. Zeichnerin 50-21962. – Heimatkirche Gränichen 50-4617.
Grenchen: Rüegsegger Jürg 45-20257. – Schneider Rudolf 45-20258.
Grindelwald: Kindergartenverein 30-35178.
Gümligen: Gemeinschaft der Stockwerkeigentümer Eigerweg Tannenweg 30-35193. – Herzog Lotty Frl. 30-62478. – Vonrufs Bruno Oelfeuerungsmonteur 30-62470.
Hägglingen: Bolzli Rita Frau Nachlass FH 50-15502.
Hägendorf: Studer Gottfried Inh. A. Hodel el.-mech. Werkstätte u. Wicklerei 46-5223.
Haslen (AI): Musikgesellschaft 90-12197.
Hauterive: Cercle des sports d'Hauterive 20-9411.
Herisau: Saumchörli 90-18492. – Schweizer Paul Tiefbauzeichner 90-31559. – Tobler Elsi Haushaltungslehrerin 90-31545.
Hilterfingen: Hossmann Hans 30-53812.
Hinteregg: Vortmann AG Bernard 80-21125.
Hinwil: Kath. Frauenverein Hinwil 80-69774.
Hohentannen: Steuerkassieramt Munizipalgemeinde 85-2654.
Hunzenschwil: Frauenturnverein 50-15910.
Ibach: Männerriege KTV 60-23257.
Kaisten: Wendelspiess Werner Programmierer 50-21963.
Kallern: Gasser-Micheli Werner Landwirt 50-14331.
Kappel am Albis: Hegner Gerold dipl. Ing. ETH 80-65211.
Kernenried: Glauser-Rösch Ernst Fräser Zauggenried 30-62460.
Kilchberg (ZH): Ableidinger & Co K. Dr. 80-30420.
Kiesen: Armbrustschützengesellschaft Oppligen Kiesen 30-35196.
Killwangen: Männerchor Killwangen 80-69765.
Kloten: Dalla Corte Gebr. Plattenbeläge und Cheminéebau 80-69770. – Zimmermann Walter Maurer-Polier 80-86104.
Köniz: Perrottet Erwin Schliern 30-57638. – Sozialdem. Frauengruppe der Gemeinde Köniz 30-35191.
Konolfingen: Zwahlen Erwin PTT-Angestellter 30-53814.
Koppigen: Seilaz Leon Stöck 34-5153.
Krailigen: Leuenberger H. Ulrich Mechaniker 34-5154.
Kreuzlingen: Seitz-Schori August 85-6352.
Kulmerau: Steuerinkasso der Gemeinde 60-14181.
Küsnaeht (ZH): Rüegger Urs 80-86058.
Küssnacht am Rigi: Windlin Karl und Klara Hotel Adler 60-11210.
Lamboing: Société de tir Campagne 25-13950.
Langnau am Albis: Haas Marguerite S. kaufm. Angestellte 80-86117. – Stark Karl Reallehrer 80-86064.
Laufenburg: Mehrkampfgruppe Fricktal Grosser Preis vom Aargau 50-4701.
Lausanne: Bajic Gordana 10-51660. – Bernhard Anne-Marie 10-51657. – Birsa Bircher SA applications électrotechniques 10-916. – Bouchat Jean 10-51664. – Bovard Arnold collaborateur commercial 10-29764. – Bugada Piérina 10-29761. – Busser Claudia 10-51661. – Cagna André 10-27519. – Cherpillod Micheline secrétaire 10-29767. – Croix Rouge suisse service médicaments 10-21643. – Currat François 10-41904. – Dufresne-Pessina Pierina 10-51665. – Du Pasquier Elisabeth professeur 10-29758. – Estoppey-Reymond Jean-Paul fonct. PTT 10-42629. – Frutig Daniel mécanicien de précision 10-42631. – Furrer Marlyse 10-51662. – Gaillard Irène 10-51658. – Galiano Anna Mme 10-51659. – Huber Annalise 10-51652. – Koenig Patricia Mlle 10-51663. – Lovey Gérard employé d'assurance 10-29763. – Meyer Gisèle 10-51654. – Paris Fernande 10-51656. – Philipona Alain employé commercial 10-27914. – Rey-Anna-Catherine 10-51653. – Rochat Lise-Ariane Mlle 10-51655. – Scholler Jacques et Françoise 10-29759. – Tesouro Joaquin 10-51651. – Volken-Massy Albert huissier-chef 10-42628.
Lenzburg: Literaturstelle der freigeistigen Vereinigung der Schweiz 50-14486. – Love In Productions Christian Amsler Manfred Joggi 50-3762. – Zürcher Elisabeth Frl. 50-21961.
Liestal: Ehrsam Urs Kaufmann 40-65117.
Lonay: Prim'serres H. Grand agriculteur maraîcher 10-22119.
Lucens: Contemporains 1942 Lucens et environ 10-14144.
Lugano: Fliszár Else 69-7369. – Gruppo docenti antiautoritari 69-8101. – Künzler René jun. rapp. 69-4404. – Medici Gabriella 69-1264. – Wohnzirkel SA 69-7529.
Lutry: Association du musée vaudois de la vigne et du vin 10-19640. – Maire Ginette 10-42625.
Luzern: Achermann Markus Dr. med. dent. 60-14139. – Bachmann Jules Immobilien AG 60-1962. – Brönnimann Mareel 60-3622. – Buchecker Anna 60-40854. – Bucher Willi 60-40855. – Fassbender-Haller Marguerite 60-40852. – Fraeger Walter 60-40853. – Galliker Max 60-23963. – Kunstturnerländerkampf Schweiz - Polen - CSSR 60-525. – Schweiz. Mannschaftswettkämpfe der Mech und Leichten Truppen 1971 60-17400.
Maisprach: Kaufmann-Lüscher Theo 40-63377.
Männedorf: Kriewall Werner Fotograf 80-69769. – Wegmüller-Tiefenbacher Hans 80-65942.
Marbach (LU): Liberale Partei 60-11526.
Martigny: Garage du Rallye Georges et Bernard Mottier 19-7214.
Maur: Rusterholz Rolf Maurer-Polier 80-86102.
Meilen: Schwimm-Club Meilen 80-65270.
Menziken: Erismann Guido 60-50123.
Meyrin: Mera Jesus 12-19767.
Montana: Choeur mixte de Montana-Crans 19-9948.
Montreux: Cantarini Jules 18-7369. – Sommer Christine Mlle Institut de physiothérapie 18-5440. – Wicky Georges 18-2707.
Morges: Hoffmann Albert 10-24164.
Münchenbuchsee: Kästli W. Frau 30-62464.
Münchenstein: Rymann Otto Verwalter 40-62739. – Schneider-Pahl Eva 40-65129. – Wagner Hans Peter 40-65126.
Muotathal: Gwerder Paul Postbeamter 60-61936.
Muraz (Sierre): Zufferey-Ackermann René Veyras 19-12779.
Murten: Marschgruppe Seeland 17-7600.
Müswangen: Steueramt 60-2504.
Muttenz: Rudin-Müller Erwin 40-71542.
Näfels: Fischli-Müller Fritz Konstrukteur 87-6144.
Nänikon: Fausch Heinrich Ingenieur Greifensee 80-68132. – Wallimann-Barth Helga staatl. dipl. Krankengymnastin Greifensee 80-86078. – Wegmann Rosa Sekretärin 80-86119.
Netstal: Cours-line M. Notti 87-1238.
Neuchâtel: Amiet Philippe 20-25491. – ASFTT groupe administratif 20-9408. – BAR Centro espanol las tres Carabelas 20-9416. – Bille Christiane Mlle 20-25490. – Bridel Marc 20-25519. – Corminboeuf Jacqueline Mlle 20-25494. – Corsini Thérèse Mlle 20-9413. – Football-Club FAN-ICN 20-9415. – Helfer Pierre-Alain 20-20523. – Monnier Mireille Mlle 20-16124. – Morard André 20-25518. – Moreno-Tena Antonio 20-16125. – Moreno-Tena Ramon 20-16126. – Moreno-Tena Teodoro 20-16127. – Pythoud Francine Mme 20-17725. – Rapin Gérard 20-20547. – Société horlogère Reconvilier SA 20-9409.
Neuenhof: Gussasphalt AG 50-585.
Neunkirch (SH): Wildberger Max & Sohn Immobilien 82-7184.
La Neuveville: Othenin-Girard Françoise 25-40476.
Nidau: Dürig-von Dach Olga 25-13402. – Wüthrich Verena 25-40473.
Niederbuchsiten: Schulfonds-Verwaltung 46-1910.
Niedererlinsbach: Roth-von Arx Hansrudolf Konstrukteur 50-21960.
Niederhasli: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Niederhasli 80-63374.
Niederrohrdorf: Perlit-Durrer Joe T. Durrer 50-7870.
Niederurnen: Trinea Isidora Frl. 87-6145.
Noréaz (FR): Football-Club Noréaz 17-7587.
Nussbaumen b. Baden: Badertscher Friedr. techn. Angestellter 50-21967.
Nyon: Christen J.-P. Dr méd. 10-7017. – Pittet Madeleine Mlle ouvrière 12-30191.
Oberburg: Guggisberg Paul Schreiner 34-5155.
Oberebrendingen: Oekumenischer Kirchenbauverein Ehrendingen 50-7256.
Oberembrach: Caviezel Mario Guardaval 84-25460.
Oberenstringen: Kräuchi Fritz dipl. Maschinentechniker 80-86108.
Oberrieden: Ruoss Gerhard kaufm. Geschäftsleiter 80-86141. – Utzinger Reinhard Luftverkehrsangestellter 80-86074.
Oberwil (BL): Fünfschilling Hans-Jakob Landwirt 40-22415.
Oey-Diemtigen: Urwyler Kurt Beamter PTT 30-53813.
Ollon: Siméon Jean-Luc instituteur 18-7261.
Olten: Aktion Blaukreuzmusikfahne 46-3915.
Onex: Gentinetta Félix Dr méd. 12-3009.
Ostermundigen: Muralt H. Konditorei 30-35201.
Plan-les-Ouates: Frommes Rose S. Mlle 12-19768.
Perroy: Société fédérale de gymnastique 10-12996.
Pontresina: Hotel Rosatsch P. H. Albrecht 70-6445.
Les Ponts-de-Martel: Barreiro Manuel 23-4935.
Port: Graf Rolf 25-13955.
Porza: Höfner Hans 69-2487.
Pratteln: Börlin & Amsler sanit. Installationen techn. Büro 40-20109. – Wassmer Edgar Programmierer 40-65130.
La Praz: Nicolier Michel mécanicien 10-29212.
Pully: Deleury Daniel fonct. CFF 10-42624. – Fondation Ramuz C.F. 10-16191.
Quarten: Pfiffner Arnold Postbeamter 87-5299.
Rafz: Zepf Walter 82-7180.
Rapperswil (SG): Heuberger Markus 87-5298. – Verband schweiz. Telegrafen- und Telefonbeamten VSTTB Sektion Linth 87-3052.
Räterschen: Mathis Christian 84-25458.
Reconvilier: Buhler Raymond lampadaire Chrismar 25-13953. – Lilla Michel 25-40474.
Regensdorf: Molinari Walter Kranführer 80-86096.
Reiden: Rad- u. Motor-Fahr-Verein Rennveranstaltungen 60-10151.
Renens (VD): Cornaz Aimé employé CFF 10-42618. – Fahrni Kurt tapissier-décorateur 10-29760. – Marazzi Dario 10-29765.
Richterswil: Moser Fritz Kleintransporte 80-57916.
Rickenbaeh-Attikon: Bosshard Peter 84-9227.
Riedern: Rüegg H. R. 87-6146.
Riehen: Brun Therese PTT-Beamtin 40-70314. – Bühler-Pellegrini Claire 40-65115. – Schärer-Rotzler Milly 40-60425. – Zoller Urs dipl. Bauing. ETH 40-23982.
Rivera: Sci Club Tamaro 69-5425.
Rodels: Krankenkasse Hohenrhätien Ortskassier Rodels 70-8901. – Krankenkasse Hohenrhätien Ortskassier Pratval 70-4924.
Rolle: Judo-Club rollois 10-16502.
Romanel-sur-Lausanne: Lizon Berthe Mme 10-29757.
Romanshorn: Eberli Alfr. Gasthof und Metzgerei 85-6354.
Rorbas-Freienstein: Zürcher kant. Schwingertag 1971 84-9235.
Rothenfluh: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Rothenfluh 40-21795.
Rüdlingen: Krankenhilfsverein Buchberg- Rüdlingen 82-7183.
Rüfenaeht (BE): Piffaretti Jean-Mareel Dr. med. Arzt 30-35189.
Rümlang: Bosshard Albert Gemeinderatsschreiber 80-86071.
Rüschegg-Graben: Zwahlen Heinz Buchdrucker 30-62473.
Rüsehlikon: Birenstihl-Hotz Heinz dipl. Bibliothekar 80-86143. – Götz Gertrud kaufm. Angestellte 80-86072. – Willibrandt Margret Sekretärin 80-86112.
St-Aubin (NE): Eichelberger Vreni Mlle 20-15357.
St-Blaise: Hartenweiler Max 20-25484.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Wir führen jede Kragenweite. Damit Ihnen nie der Kragen platzt.



Es gibt viele gute Vervielfältigungsautomaten. Sehr gute sogar. Die ebenfalls rasch arbeiten. Die ebenfalls rationalisieren helfen und damit das Wachstum Ihres Unternehmens fördern. Die es aber nur in einer Kragenweite gibt.

Plötzlich sind sie doch zu langsam und zu einseitig, um noch genügend für Sie leisten zu können. Früher oder später platzt Ihnen der Kragen, weil die Kommunikation wieder ins Stocken gerät.

Rank Xerox hat an alles gedacht. Auch an wechselnde Kragenweiten. Unsere langjährige Erfahrung und ein genau abgestimmtes Angebot an Automaten mit vielen Vorteilen und Leistungsstärken machen es uns möglich, Ihnen jederzeit die einzig richtige – und für Sie günstigste – Lösung anzubieten: Die optimale.

RANK XEROX

®Rank Xerox und Xerox sind eingetragene Handelsmarken.

▼▼ 3213

Schweizerische Aluminium AG, Chippis und Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 21. April 1971, 10.30 Uhr, im Kongresshaus, Claridenstrasse (Eingang K), in Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung von Verwaltungsrat und Generaldirektion.
3. Beschluss über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Kapitalerhöhung:
   Beschluss über:
   a) Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 000.— um Fr. 50 000 000.— auf Fr. 300 000 000.— durch Ausgabe von 56 000 Namenaktien zu je nom. Fr. 250.— und 72 000 Inhaberaktien zu je nom. Fr. 500.—;
   b) Feststellung der erfolgten Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.
7. Statutenänderungen:
   a) Paragraph 5, Abs. 1
   b) Paragraph 6
   c) Paragraph 6bis, Abs. 2 und Abs. 6
   d) Paragraph 14, Abs. 1

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1970 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 6 und 7 der Tagesordnung liegen vom 6. April 1971 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis sowie am Sitz unserer Zentralverwaltung, Feldeggstrasse 4 in Zürich auf.

Die im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erhalten in den nächsten Tagen die Einladung zur Generalversammlung mit der Eintrittskarte, die gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweis für Namenaktien dient, sowie die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 6 und 7 der Tagesordnung. Der Geschäftsbericht gelangt einige Tage später zum Versand.

Die **Inhaberaktionäre** können die Eintrittskarten, welche gleichzeitig als Stimmberechtigungsausweise für Inhaberaktien dienen, gegen Deponierung der Inhaberaktien am Sitze der Gesellschaft in Chippis, bei der Zentralverwaltung in Zürich, oder bei nachstehend genannten Banken bis spätestens 16. April 1971 beziehen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bern
Bank Leu AG, Zürich
Herren Pictet & Cie, Genf
Herren Lombard, Odier & Cie, Genf
} und sämtlichen Niederlassungen

Die Inhaberaktien bleiben bis zum Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

Chippis und Zürich, den 24. März 1971

Schweizerische Aluminium AG
Der Verwaltungsrat

Serumwerk AG, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 20. April 1971, 11.45 Uhr, in unserem Büro, Grellingerstrasse 81, Basel.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1970.
2. Geschäftsbericht pro 1970.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. **Wahlen**
   Wahl eines weiteren Mitgliedes in den Verwaltungsrat.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Geschäftssitz auf.

Basel, den 1. April 1971

Der Verwaltungsrat

Elekrizitätswerk Brig-Naters AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. April 1971, um 15.00 Uhr, im Hotel Viktoria in Brig.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsergebnis 1970.
2. Unterbreitung der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und der Vorschläge für die Gewinnverteilung.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und dem Revisorenbericht stehen vom 7. April 1971 an, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Brig zur Verfügung der Aktionäre.
An gleicher Stelle können gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten bezogen werden.
Die Abgabe der Eintrittskarten erfolgt bis und mit Freitag, den 16. April, 12.00 Uhr. Im Versammlungslokal selbst werden keine Karten verabfolgt.

Brig, den 26. März 1971

Der Verwaltungsrat

Latonia Investment Company, SA

Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 30 mars 1971, le dividende de l'exercice 1970 est payable en

$ USA 1,10 par action

contre remise du coupon N° 35, auprès de la **First National City Bank,** à Panama, de la **Royal Bank of Canada,** à Montreal, de la **Banque de Paris et des Pays-Bas,** de la **Banque de Neuflize, Schlumberger, Mallet,** de la **Banque de Suez et de l'Union des Mines,** à Paris, ainsi qu'auprès des banques suivantes à Genève:

MM. **Bordier & Cie**
Darier & Cie
De L'harpe, Leclerc & Cie
Ferrier Lullin & Cie

MM. **Hentsch & Cie**
Lombard, Odier & Cie
Mirabaud & Cie
Pictet & Cie

Canton du Valais

Emprunt 4½ % de 1964 de 35 000 000.— de francs

3e amortissement de 1 750 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 1750 titres (70 séries de 25 titres) dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 15 juin 1971:

126 – 150	9101 – 9125	22151 – 22175
151 – 175	10226 – 10250	22176 – 22200
1126 – 1150	10326 – 10350	23251 – 23275
1326 – 1350	10751 – 10775	24151 – 24175
1951 – 1975	10826 – 10850	25076 – 25100
2201 – 2225	10951 – 10975	25151 – 25175
2226 – 2250	12726 – 12750	25601 – 25625
2626 – 2650	12976 – 13000	25676 – 25700
2726 – 2750	13026 – 13050	26976 – 27000
3351 – 3375	13376 – 13400	27276 – 27300
3376 – 3400	14301 – 14325	27376 – 27400
3401 – 3425	14701 – 14725	28326 – 28350
5676 – 5700	14876 – 14900	28726 – 28750
6001 – 6025	15076 – 15100	29176 – 29200
6926 – 6950	15326 – 15350	29826 – 29850
7076 – 7100	16651 – 16675	29851 – 29875
7951 – 7975	17126 – 17150	31201 – 31225
8551 – 8575	17501 – 17525	31551 – 31575
8701 – 8725	18376 – 18400	32151 – 32175
8751 – 8775	19267 – 19300	32476 – 32500
8776 – 8800	20376 – 20400	32651 – 32675
8876 – 8900	20776 – 20800	33526 – 33550
8976 – 9000	21176 – 21200	34576 – 34600
	21851 – 21875	

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.
L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1971.

Les obligations suivantes:

3428	3448	21597	22890	22955	22970	27536	28725	29295
3434	3449	22876	22891	22956	22971	27537	28771	29296
3435	3450	22877	22892	22957	22972	27538	29282	29297
3436	8363	22878	22893	22958	22973	27539	29283	29298
3437	8366	22879	22894	22959	22974	27540	29284	29299
3438	8367	22880	22895	22960	22975	27541	29285	29300
3439	11216	22881	22896	22961	27202	27626	29286	29686
3440	11217	22882	22897	22962	27215	27627	29287	29687
3441	11218	22883	22898	22963	27216	27628	29288	29688
3442	15829	22884	22899	22964	27217	28719	29289	29689
3443	16787	22885	22900	22965	27531	28720	29290	29690
3444	16791	22886	22951	22966	27532	28721	29291	29691
3445	21348	22887	22952	22967	27533	28722	29292	29692
3446	21349	22888	22953	22968	27534	28723	29293	29693
3447	21350	22889	22954	22969	27535	28724	29294	29694
								29695

remboursables le 15 juin 1970, ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 9 mars 1971
Valeur N° 17341

Le chef du Département des finances:
W. Loretan

Emprunt 4½% (2e rang) Leysintours SA

pour le financement d'entreprises touristiques et hôtelières à Leysin 1963

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 50 obligations de l'emprunt susmentionné, de Fr. 1000.— nominal chacune, portant les numéros

31	513	1014	1538	2034
78	592	1099	1595	2051
123	640	1114	1640	2103
185	777	1129	1683	2127
211	785	1265	1768	2139
259	793	1281	1792	2243
301	801	1337	1852	2336
367	819	1372	1921	2384
410	930	1434	1955	2446
435	961	1473	1978	2479

seront remboursées au pair, le 15 juillet 1971.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de la Banque Populaire Suisse à Berne, de la Banque Cantonale de Berne à Berne, et dans les sièges, succursales et agences de chacun de ces établissements.
L'intérêt de ces obligations cessera de courir le 15 juillet 1971.

Lausanne, le 29 mars 1971
N° de valeur 114.872

Banque Cantonale Vaudoise

SA des Câbleries et Tréfileries de Cossonay Cossonay-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 avril 1971, à 14 h. 15, au siège de la Société à Cossonay-Gare.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1970, arrêté au 31 décembre 1970.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 5 avril 1971 au siège social à Cossonay-Gare.
Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au **14 avril 1971** au siège social à Cossonay-Gare sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.
L'assemblée sera suivie d'une visite de l'entreprise.

Au nom du conseil d'administration
Le président: **Rodolphe Stadler**

Société des Entrepôts de Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 14 avril 1971, à 14 h. 30, au bureau Mercier, Grand-Chêne 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes de l'exercice 1970 et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 2 avril 1971 au bureau de la Compagnie du Chemin de fer Lausanne-Ouchy, avenue J.J. Mercier 2, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès la même date.

Le conseil d'administration

Banque Romande

Sur propositions du conseil d'administration, l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre établissement, tenue le 1er avril 1971, a décidé:

I. Dividende pour l'exercice 1970

Actions au porteur		Actions nominatives	
— Dividende 9%	Fr. 45.—	— Dividende 9%	Fr. 9.—
sous déduction de 30% d'impôt anticipé	Fr. 13.50	sous déduction de 30% d'impôt anticipé	Fr. 2.70
Net	Fr. 31.50	Net	Fr. 6.30

payable à notre siège ou auprès de nos succursales et agences, contre remise du coupon N° 15, dès le 2 avril 1971.

II. Augmentation de capital 1971 de Fr. 12 260 000.— à Fr. 15 000 000.—

par l'émission de:

4384 actions au porteur de Fr. 500.— nominal et
5480 actions nominatives de Fr. 100.— nominal,

avec jouissance au 1er janvier 1971. Ces actions sont munies des coupons Nos 17 et suivants et sont par ailleurs assimilées à tous égards aux actions anciennes.
Sur les 4384 actions nouvelles au porteur, 461 actions pour lesquelles les anciens actionnaires ont renoncé à leur droit prioritaire de souscription, sont réservées aux porteurs des obligations de l'Emprunt Banque Romande 4¾% 1969, assorties d'un droit de conversion.
Il en est de même d'un second contingent de 576 actions nouvelles nominatives dont la souscription est réservée au Plan d'Intéressement du personnel de la banque, au prix de Fr. 150.— l'action, payable en espèces.
Un Consortium de banques, sous l'égide de la Banque Troillet & Cie SA, a souscrit et entièrement libéré, au jour de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 1er avril 1971, les

4384 actions nouvelles au porteur Banque Romande de Fr. 500.— nominal, et les
5480 actions nouvelles nominatives Banque Romande de Fr. 100.— nominal,

et les offre en souscription aux ayants droit, comme suit:

III. Offre de souscription aux anciens actionnaires

3923 actions nouvelles au porteur et
4904 actions nouvelles nominatives

sont offertes en souscription aux actionnaires pendant la période du

2 au 23 avril 1971

aux conditions suivantes:

1° Le prix de souscription est fixé à Fr. 1000.— net par action nouvelle au porteur et Fr. 200.— net par action nouvelle nominative. Le droit de timbre fédéral est acquitté par la banque.
2° 5 actions au porteur de Fr. 500.— nominal donnent le droit de souscrire à une action nouvelle de même catégorie;
5 actions nominatives de Fr. 100.— nominal donnent le droit de souscrire à une action nouvelle de même catégorie.
3° Le droit de souscription peut être exercé auprès de la Banque Troillet & Cie SA ou auprès de la Banque Romande, siège de Genève, succursales et agences, contre remise du coupon N° 16 des actions anciennes et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4° Les droits non exercés à la fin de la période de souscription perdront toute valeur.
5° La libération des actions nouvelles devra être effectuée jusqu'au **30 avril 1971 au plus tard.**
6° La livraison des actions aura lieu début mai 1971. Aucun bon de livraison ne sera établi.
7° La Banque Romande et la Banque Troillet & Cie SA offrent leurs services d'intermédiaires pour l'achat et la vente des droits de souscription.

IV. Offre de souscription aux porteurs des obligations de l'emprunt Banque Romande 4¾% 1969

461 actions nouvelles au porteur de Fr. 500.— nominal pour lesquelles les anciens actionnaires ont renoncé à leur droit prioritaire de souscription en faveur des détenteurs d'obligations de l'emprunt ci-dessus, sont offertes en souscription aux conditions suivantes:

1° Une obligation au porteur de Fr. 3750.— nominal donne le droit de souscrire à une action nouvelle au porteur Banque Romande de Fr. 500.— nominal.
2° Le prix de souscription des nouvelles actions est fixé à Fr. 1200.— net par action. Le droit de timbre fédéral est acquitté par la banque.
3° Le droit de souscription s'exerce contre présentation des titres aux domiciles de souscription ou, à défaut, contre présentation d'un certificat de dépôt et de blocage en banque des obligations en question, à la date du 1er avril 1971, avec indication précise des numéros de séries, et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4° Les droits de souscription non exercés à la date du 23 avril 1971 perdront toute valeur.
5° Les délais de souscription, de libération et de livraison des nouvelles actions, sont identiques à ceux régissant les souscriptions offertes aux anciens actionnaires.

Genève, 2 avril 1971

Banque Troillet & Cie SA
Au nom du Consortium de banques

Banque Romande
Le conseil d'administration

Téléfériques de Nendaz SA

Convocation

Les actionnaires de la société de Téléfériques de Nendaz SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 13 avril 1971, à 16 h., à l'Hôtel «Alpina» au Bleusy/Haute-Nendaz.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1970.
3° Rapport de vérification.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le rapport de gestion et les comptes peuvent être consultés au bureau de la société à Haute-Nendaz.
Les actionnaires voudront bien se munir de leurs titres ou d'une attestation de dépôt pour leur légitimation.

Le conseil d'administration

Super-Nendaz SA

Convocation

Les actionnaires de la société Super-Nendaz SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 13 avril 1971, à 17 h. à l'Hôtel «Alpina» au Bleusy/Haute-Nendaz.

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires.
2° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1970.
3° Rapport de vérification.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Le rapport de gestion et les comptes peuvent être consulté au bureau de la société à Haute-Nendaz.
Les actionnaires voudront bien se munir de leurs titres ou d'une attestation de dépôt pour leur légitimation.

Le conseil d'administration

SI Victoria SA, Villars-sur-Ollon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 30 avril 1971, à 15 h., à l'hôtel du Parc, Villars-sur-Ollon.

Ordre du jour:

Opération statutaire (dont approbation des comptes des exercices 1969 et 1970).

Le conseil d'administration

CHOCOLADEFABRIKEN LINDT & SPRÜNGLI AG

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. April 1971 wird am Sitz unserer Gesellschaft und an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt gegen Abgabe der entsprechenden Coupons unserer Aktien, nach Abzug von 30 % Verrechnungssteuer, folgende Dividende für das Geschäftsjahr 1970 ausbezahlt:

Inhaberaktien (Coupon Nr. 7)	Fr. 52.50 netto
Namenaktien (Coupon Nr. 7)	Fr. 26.25 netto

Kilchberg, den 2. April 1971 — Der Verwaltungsrat

Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

Dividendenzahlung

Die 64. ordentliche Generalversammlung vom 26. März 1971 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 50.— je Aktie von Fr. 500.— Nennwert beschlossen. Die Zahlung erfolgt ab 29. März 1971 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, gegen Coupon Nr. 5, unter Abzug der Verrechnungssteuer von 30% mit Fr. 35.— netto pro Aktie.

Zürich, 26. März 1971 — **Der Verwaltungsrat**

Nichtigkeitserklärung

Das Einlageheft der Bank Prokredit AG, Zürich
Nr. 01–4047/03
wird vermisst. Die Gläubiger werden über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Heftes dieses nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Zürich, 30. März 1971
Bank Prokredit AG, Zürich

Das

Depositenheft Nr. 43197

angestellt von der Migros Bank, Seidegasse 12, Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 5565.35 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 16. März 1971 — **Migros Bank**

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 114945** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, solches innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.

Biel, 29. März 1971
Ersparniskasse Biel

Der

SHAB-Leserkreis

- **ist kaufkräftig**
- **Nutzen Sie diese Kaufkraft**
- **Inserieren Sie!**

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann.
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Ein festliches Erscheinen auf das Osterfest
Selma SA, Lugano-Pregassona